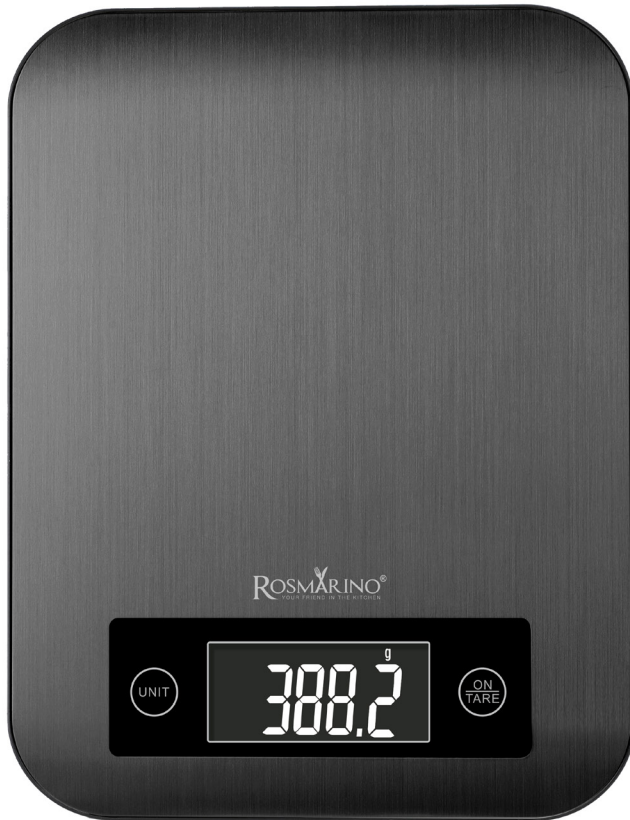


ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

Rosmarino

Kitchen scale

CF2070BT



MANUAL



Please read this user manual carefully before use and save it for future reference.

1. WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance is intended for normal household use only. Do not use it for anything other than weighing food or ingredients.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the user manual, the guarantee becomes void.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental abilities, or persons with lack of experience or not familiar with the appliance, unless supervised or instructed on the appliance use by persons responsible for their safety.
- Keep the scale out of the reach of children and ensure they are supervised when near it.
- This scale is not waterproof. Do not expose it to moisture, liquids, or submerge it in water to avoid damage.
- Keep the scale away from heat sources, direct sunlight, or extreme temperatures to avoid malfunction.
- Do not exceed the maximum weight capacity of the scale. Overloading could damage the scale or affect its accuracy.
- Do not use sharp objects or utensils on the scale's surface, as they may scratch or damage it.
- Ensure the scale is placed on a flat, stable, and firm surface for accurate measurements. Avoid using it on soft or uneven surfaces.
- Turn off the scale after use to conserve battery life and ensure long-lasting performance.
- Clean the scale with a slightly damp cloth only. Avoid using any chemical, abrasive, or harsh cleaning agents that could damage the scale.
- If the scale will not be used for an extended period, remove the battery to prevent leakage or damage.

2. BEFORE FIRST USE

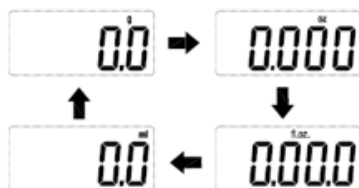
- Unbox and check for any visible damage.
- Wipe the scale with a soft, damp cloth. Dry it thoroughly.
- Open the battery compartment on the back of the scale and insert 2 x AAA batteries, ensuring the correct polarity.

3. OPERATION

- Place the scale on a flat, firm surface.
- Press the ON/TARE button to turn on the scale. The display will show numbers briefly and then return to zero.



- The default unit is grams (g). To choose a different unit of measurement, press the UNIT button: g-oz--fl.oz--ml.



d) Place the object you want to weigh on the scale. The scale will display the weight of the object. Press the ON/TARE button to reset the scale to zero.



e) Weighing multiple items: Keep adding objects to the scale. The scale will display the cumulative weight of the objects added. Press the ON/TARE button after each addition to reset the scale to zero and measure the next object.

f) Once you've finished weighing the items, remove them from the scale. The display will show a negative value. Press the ON/TARE button to return the display to zero.



g) The scale automatically turns off after 60 seconds of inactivity. To manually turn it off, press and hold the ON/TARE button for 2 seconds.

4. ERROR INDICATION

a) When the battery voltage is low, the display will show "Lo". If this appears, replace the batteries to restore normal operation.



b) If the scale is overloaded, the display will show "EEEEEE". This indicates that the weight exceeds the maximum capacity. Remove the excess weight and restart the scale.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the scale with a slightly damp cloth after use.
- Ensure that the scale is dry before storing.
- Replace the batteries when the "Lo" indicator appears, signaling low battery.
- Store the scale in a dry place when not in use.
- If storing for a prolonged period, remove the batteries to prevent leakage.

6. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The scale does not turn on.	The scale's batteries may be depleted.	Replace the batteries with fresh ones (2 x AAA) to restore power.
The scale shows incorrect weight.	The scale is placed on an uneven or soft surface.	Ensure the scale is placed on a flat, firm surface for accurate readings.
The scale shows "Lo" or "EEEEEE" error.	The batteries are low (for "Lo"), or the scale is overloaded (for "EEEEEE").	For "Lo", replace the batteries. For "EEEEEE", remove the excess weight and ensure the scale is within its weight capacity.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity:	5000 g
Overload value:	5600 g
Minimum weight:	1 g
Graduation:	0.1 g, 0.005 oz, 0.005 fl:oz, 0.1 ml
Auto off:	60 seconds
Battery:	2 x AAA



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Remember to follow local regulations: dispose of non-working electrical equipment at a suitable waste disposal center.

WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____
Address: _____
Registration number (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____
Model / Code: _____
Serial number: _____
Invoice / Order number: _____
Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws

- Rights related to the lack of conformity of goods
In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,
- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.

- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.

- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

Date: ____ / ____ / ____

Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përdorimi para përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

1. PARALAJMËRIME DHE MASAT E SIGURISË

- Kjo pajisje është synuar vetëm për përdorim të zakonshëm shtëpiak. Mos e përdorni për asgjë tjetër përveç peshimit të ushqimit ose përbërësve.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë jo të duhur ose për qëllime profesionale ose gjysmë profesionale ose nëse nuk përdoret sipas manualit të përdorimit, garancia bëhet e pavlefshme.
- Kjo pajisje nuk është e destinuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona me mungesë eksperience ose jo të njohur me pajisjen, përveç rasteve kur mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mbajeni peshoren jashtë mundësive të fëmijëve dhe sigurohuni që ata të mbikëqyren kur janë afër saj.
- Kjo peshore nuk është e papërshkueshme nga uji. Mos e ekspozoni ndaj lagështirës, lëngjeve ose mos e zhytni në ujë për të shmangur dëmtimin.
- Mbajeni peshoren larg burimeve të nxehtësisë, rrezet e diellit direkte ose temperaturave ekstreme për të shmangur keqfunksionimin.
- Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal të peshës së peshores. Mbingarkimi mund të dëmtojë peshoren ose të ndikojë në saktësinë e saj.
- Mos përdorni objekte ose vegla të mprehta në sipërfaqen e peshores, pasi ato mund ta gërvishtin ose dëmtojnë atë.
- Sigurohuni që peshorja të vendoset në një sipërfaqe të sheshtë, të qëndrueshme dhe të fortë për matje të sakta. Shmangni përdorimin e saj në sipërfaqe të buta ose të pabarabarta.
- Fikeni peshoren pas përdorimit për të ruajtur jetëgjatësinë e baterisë dhe për të siguruar funksionim afatgjatë.
- Pastroni peshoren vetëm me një leckë pak të lagur. Shmangni përdorimin e çdo agjenti pastrimi kimik, gërryes ose të ashpër që mund të dëmtojë peshoren.
- Nëse peshorja nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë, hiqni baterinë për të parandaluar rrjedhjen ose dëmtimin.

2. PARA PËRDORIMIT TË PARË

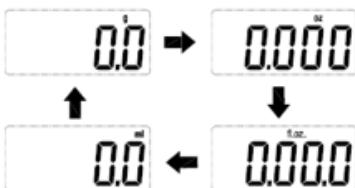
- Shpaketoni dhe kontrolloni për ndonjë dëmtim të dukshëm.
- Fshijeni peshoren me një leckë të butë dhe të lagur. Thajeni tërësisht.
- Hapni ndarjen e baterive në pjesën e pasme të peshores dhe futni 2 x bateri AAA, duke siguruar polaritetin e duhur.

3. FUNKSIONIMI

- Vendoseni peshoren në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë.
- Shtypni butonin ON/TARE për të ndezur peshoren. Ekranin do të shfaqë numrat shkurtimisht dhe më pas do të kthehet në zero.



- Njësia e paracaktuar është gram (g). Për të zgjedhur një njësi të ndryshme matëse, shtypni butonin UNIT: g--oz--fl.oz--ml.



d) Vendoseni objektin që dëshironi të peshoni në peshore. Pesha do të shfaqë peshën e objektit. Shtypni butonin ON/TARE për të rivendosur peshoren në zero.



e) Peshimi i shumë artikujve: Vazhdoni të shtoni objekte në peshore. Peshorja do të shfaqë peshën kumulative të objekteve të shtuara. Shtypni butonin ON/TARE pas çdo shtese për të rivendosur peshoren në zero dhe për të matur objektin tjetër.

f) Pasi të keni mbaruar peshimin e sendeve, hiqni ato nga peshorja. Ekranin do të tregojë një vlerë negative. Shtypni butonin ON/TARE për ta kthyer ekranin në zero.



g) Peshorja fiket automatikisht pas 60 sekondash pasiviteti. Për ta fikur manualisht, shtypni dhe mbani butonin ON/TARE për 2 sekonda.

4. TREGUESI PËR GABIM

a) Kur voltazhi i baterisë është i ulët, ekranin do të tregojë "Lo". Nëse kjo shfaqet, ndërroni bateritë për të rivendosur funksionimin normal.



b) Nëse peshorja është e mbingarkuar, ekranin do të tregojë "EEEEEE". Kjo tregon se pesha tejkalon kapacitetin maksimal. Hiqni peshën e tepërt dhe rindizni peshoren.



5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Fshijeni peshoren me një leckë pak të lagur pas përdorimit.
- Sigurohuni që peshorja të jetë e thatë përpara se ta ruani.
- Ndërroni bateritë kur shfaqet treguesi "Lo", duke sinjalizuar baterinë e ulët.
- Ruajeni peshoren në një vend të thatë kur nuk është në përdorim.
- Nëse ruhet për një periudhë të gjatë, hiqni bateritë për të parandaluar rrjedhjet.

6. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA E MUNDSHME
Peshorja nuk ndizet.	Bateritë e peshores mund të jenë të mbaruara.	Zëvendësoni bateritë me të reja (2 x AAA) për të rivendosur energjinë.
Peshorja tregon peshën e gabuar.	Peshorja vendoset në një sipërfaqe të pabarabartë ose të butë.	Sigurohuni që peshorja të vendoset në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë për lexime të sakta.
Peshorja tregon gabimin "Lo" ose "EEEEEE".	Bateritë janë të ulëta (për "Lo"), ose peshorja është e mbingarkuar (për "EEEEEE").	Për "Lo", ndërroni bateritë.

7. SPECIFIKIMET TEKNIKE

Kapaciteti:	5000 g
Vlera e mbingarkesës:	5600 g
Pesha minimale:	1 g
Përfundimi:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Fikja automatike:	60 seconda
Bateria:	2 x AAA



DEPOZITIMI MIQËSOR NDAJ MJEDISIT

Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!

Mos harroni të ndiqni rregullat lokale: hidhni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme për depozitimin e mbeturinave.

CERTIFIKAT GARANCIE

(Në përputhje me Direktivën e BE 2019/771)

1. Informacioni i shitësit

Emri i kompanisë: _____

Adresa: _____

Numri i regjistrimit (CUI): _____

Kontakti: _____

Email: _____

Telefoni: _____

2. Informacioni i produktit

Emri i produktit: _____

Modeli / Kodi: _____

Numri serial: _____

Numri i faturës / porosisë: _____

Data e blerjes: ____ / ____ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e përputhshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.

Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet për kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme përputhshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospërputhjeje, konsumatori ka të drejtë të kërkojë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
- Ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit
- Të drejtat që lidhen me mospërputhjeje e mallrave

Në rast mospërputhjeje midis kësaj garancie dhe legjislacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme për konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje për afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose për çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,
- përdorim jashtë kërkesave të prodhuesit,
- ngjarje force majeure

6. Si të kërkontë shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkojë shërbim garancie:

- drejtpërdrejt nga shitësi,
 - nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë, - duke kontaktuar shitësin online.
- Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitësi duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.

- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.

- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitësi.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitësit

Përfaqësuesi i shitësit: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ____ / ____ / ____

Molimo da pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik prije upotrebe i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti ovaj uređaj ni za šta drugo osim za vaganje hrane ili sastojaka.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom uputstvu, garancija postaje nevažeća.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu data uputstva o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Držite vagu van dohvata djece i pobrinite se da su pod nadzorom dok su blizu nje.
- Ova vaga nije vodootporna. Ne izlažite je vlazi i Tečnostima, i ne uranjajte je u vodu kako biste izbjegli oštećenja.
- Držite vagu dalje od izvora toplote, direktne Sunčeve svjetlosti ili ekstremnih temperatura kako biste izbjegli kvarove.
- Ne prelazite maksimalan kapacitet težine vage. Prekomjerno punjenje može oštetiti vagu ili uticati na njenu tačnost.
- Ne koristite oštre predmete ili pribor na površini vage, jer je oni mogu ogrebiti ili oštetiti.
- Pobrinite se da je vaga postavljena na ravnu, stabilnu i čvrstu površinu za ispravno mjerenje. Izbjegavajte je koristiti na mekanim ili neravnim površinama.
- Isključite vagu nakon upotrebe kako biste produžili trajanje baterije i osigurali dugotrajnu funkcionalnost.
- Vagu čistite samo blago vlažnom krpom. Izbjegavajte upotrebu hemikalija, abrazivnih sredstava ili grubih sredstava za čišćenje koji mogu oštetiti vagu.
- Ako se vaga neće koristiti duži period, izvadite baterije da biste spriječili curenje ili oštećenje.

2. PRIJE PRVE UPOTREBE

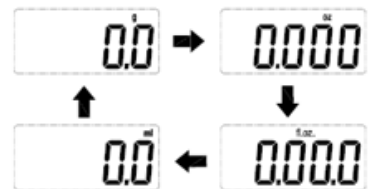
- Izvadite je iz pakovanja i provjerite da li ima vidljivih oštećenja.
- Obrišite vagu mekom i vlažnom krpom. Temeljno je osušite.
- Otvorite dio za baterije na poledini vage i stavite 2 x AAA baterije, pazeći na ispravan polaritet.

3. RAD

- Postavite vagu na ravnu i čvrstu površinu.
- Pritisnite dugme ON/TARE za uključivanje vage. Na ekranu će se nakratko prikazati brojevi, a zatim će se vratiti na nulu.



- Početna jedinica je gram (g). Za odabir druge mjerne jedinice, pritisnite dugme UNIT: g--oz--fl.oz--ml.



- Postavite predmet koji želite da izmjerite na vagu. Vaga će prikazati težinu predmeta. Pritisnite dugme ON/TARE kako bi se vaga vratila na nulu.



e) Vaganje više predmeta: Nastavite da dodajete predmete na vagu. Vaga će prikazivati kumulativnu težinu dodatih predmeta. Pritisnite dugme ON/TARE nakon svakog dodavanja kako biste resetovali vagu na nulu i izvagali sljedeći predmet.

f) Kada završite sa vaganjem, uklonite predmete sa vage. Ekran će prikazati negativnu vrijednost. Pritisnite dugme ON/TARE kako bi ekran prikazao nulu.



g) Vaga se automatski gasi nakon 60 sekundi nekorišćenja. Ako je želite ručno ugasiti, pritisnite i zadržite dugme ON/TARE 2 sekunde.

4. PRIKAZ GREŠKI

a) Kada je baterijski napon nizak, na ekranu će se prikazati „Lo“. Ako se to pojavi, zamijenite baterije za povratak na normalan rad.



b) Ako je vaga previše napunjena, na ekranu će se prikazati „EEEE“. To označava da težina prevazilazi maksimalan kapacitet. Uklonite višak težine i ponovo pokrenite vagu.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Obrišite vagu blago vlažnom krpom nakon svake upotrebe.
- Pobrinite se da je vaga suha prije nego što je odložite.
- Zamijenite baterije kad se indikator „Lo“ pojavi, što označava nizak nivo baterije.
- Čuvajte vagu na suhom mjestu kada se ne koristi.
- Ako je ne koristite duži period, izvadite baterije kako biste spriječili curenje.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Vaga se ne pali.	Baterije u vagi su možda pri kraju.	Zamijenite baterije novim (2 x AAA) kako biste vratili snagu.
Vaga prikazuje netačnu težinu.	Vaga je postavljena na neravnu ili mekanu površinu.	Pobrinite se da je vaga postavljena na ravnu, stabilnu površinu za tačno mjerenje.
Vaga prikazuje „Lo“ ili „EEEE“ grešku.	Nivo baterije je nizak (za „Lo“) ili je vaga previše napunjena (za „EEEE“).	Za „Lo“, zamijenite baterije. Za „EEEE“, uklonite višak težine i pobrinite se da vaga bude u okviru svog kapaciteta vaganja.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kapacitet:	5000 g
Vrijednost preopterećenja:	5600 g
Minimalna težina:	1 g
Preciznost:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatsko isključivanje:	60 sekundi
Baterija:	2 x AAA



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Pomozite u zaštitu životne sredine!

Ne zaboravite da se pridržavate lokalnih propisa: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

GARANCIJA (BIH)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javе tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javе tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

Моля да прочетете това ръководство за употреба внимателно преди употреба и да го запазите за бъдещи справки.

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Този уред е предназначен само за обичайна домакинска употреба. Не използвайте този уред за нищо друго, освен за употребата която е предназначен.
- Ако уредът не се използва правилно или за професионални или полупрофесионални цели, или не се използва в съответствие с това ръководство за употреба, гаранцията се анулира.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности, или лица с липса на опит или не са запознати с уреда, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за употребата на уреда от лица, отговорни за тяхната безопасност.
- Дръжте везната далеч от деца и се уверете, че биват наблюдават, когато са в близост до нея.
- Тази везна не е водоустойчива. Избягвайте излагането на влага, вода, течности, не я потапяйте във вода за да избегнете повреда.
- Дръжте везната далеч от източници на топлина, директна слънчева светлина или екстремни температури за да избегнете неизправности.
- Не превишавайте максимално допустимото тегло за везната. Претоварването може да повреди везната или да засегне нейната акуратност.
- Не поставяйте остри предмети или прибори по повърхността на везната, тъй като те може да се надраска или повреди.
- Уверете се, че везната е поставена върху равна, стабилна и устойчива повърхност за по-точни измервания. Избягвайте да използвате върху меки или неравни повърхности.
- Изключете везната след употреба за да съхраните живота на батерията и да си гарантирате дълготрайно представяне.
- Почиствайте везната само с леко навлажнена кърпа. Не използвайте химически или абразивни почистващи препарати, които биха могли да повредят везната.
- Ако везната не бъде използвана за продължителен период от време, премахнете батериите за да предотвратите разтичане или повреда.

2. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

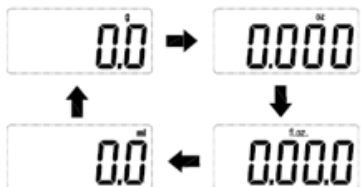
- Извадете от кутията и проверете за видими повреди.
- Избършете везната с мека, влажна кърпа. Подсушете изцяло.
- Отворете отделението за батерията на гърба на везната и пхнете 2 x AAA батерии, като се уверите, че полярността съвпада.

3. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Поставете везната върху равна, твърда повърхност.
- Натиснете бутона ON/TARE за да включите везната. Дисплеят ще покаже числата за кратко и след това ще се върне на нула.



в) Мерната единица по подразбиране е грамове (гр/g). За да изберете различна мерна единица за измерване, натиснете бутона UNIT: g-oz-fl.oz-ml.



г) Поставете желаня от вас предмет за измерване на везната. Везната ще покаже теглото на предмета. Натиснете върху бутона ON/TARE за да рестартирате везната на нула.



д) Теглене на повече предмети: Продължете да добавяте предмети на везната. Везната ще покаже общото тегло на поставените предмети. Натиснете бутона ON/TARE след всяко поставяне за да възстановите везната на нула и да измерете следващия предмет.

е) След като приключите с измерването на предметите, ги премахнете от везната. Дисплеят ще покаже отрицателна стойност. Натиснете бутона ON/TARE за да върнете дисплея на нула.



е) Везната се изключва автоматично след 60 секунди неактивност. За да се изключи ръчно, натиснете и задръжте върху бутона ON/TARE за 2 секунди.

4. ПОКАЗАТЕЛ ЗА ГРЕШКА

а) Когато напрежението на батерията е ниско, дисплеят ще покаже "Lo". Ако това се появи, сменете батериите за да възобновите нормалната работа.



б) Ако везната е пренатоварена, дисплеят ще показва "EEEEEE". Това е показател, че теглото надвишава максималният капацитет. Премахнете излишното тегло и рестартирайте везната.



5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

а) След употреба, избърсвайте везната с леко влажна кърпа.

б) Уверете се, че везната е суха преди съхранение.

в) Сменяйте батериите, когато се появи показателя "Lo", обозначавайки, че батерията е ниска.

г) Съхранявайте везната на сухо място, когато не е в употреба.

д) Ако съхранявате за по-продължителен период от време, премахнете батериите за да предотвратите изтичане.

6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ
Везната не се включва.	Батериите на везната може да са изтощени.	Заменете батериите с нови (2 x AAA) за да върнете мощността.
Везната показва неправилно тегло.	Везната е поставена на неравна или мека повърхност.	Уверете се, че везната е поставена върху равна, твърда повърхност за точни показатели.
Везната показва грешка "Lo" или "EEEEEE".	Батериите са ниски (за "Lo"), или везната е претоварена (за "EEEEEE").	При "Lo", сменете батериите. При "EEEEEE", премахнете излишното количество и се уверете, че везната е в рамките на капацитета за тегло.

7. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Капацитет:	5000 g
Стойност на претоварване:	5600 g
Минимално тегло:	1 g
Деление:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Автоматично изключване:	60 секунди
Батерия:	2 x AAA



ЩАДЯЩО ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Можете да помогнете да защитим на околната среда!

Не забравяйте да следвате местните разпоредби: изхвърляйте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____

Адрес: _____

Регистрационен номер (CUI): _____

Контакт: _____

Имейл: _____

Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____

Модел / Код: _____

Сериен номер: _____

Фактура / Номер на поръчка: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервизния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законовите права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервизен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.

- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.

- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервизен център

Име на сервизната компания: AD VITA d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител _____ на _____ продавача:

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

Před použitím si pečlivě přečtete tento návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento spotřebič je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům než k vážení potravin nebo přísad.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně nebo k profesionálním či poloprofesionálním účelům nebo pokud není používán v souladu s návodem k použití, záruka zaniká.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo nejsou obeznámeny s tímto spotřebičem, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Váhu uchovávejte mimo dosah dětí a zajistěte, aby byly v její blízkosti pod dohledem.
- Tato váha není vodotěsná. Nevystavujte ji vlhkosti, tekutinám ani ji neponořujte do vody, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Váhu uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního záření nebo extrémních teplot, aby nedošlo k jejímu selhání.
- Nepřekračujte maximální hmotnostní kapacitu váhy. Přetížení by mohlo váhu poškodit nebo ovlivnit její přesnost.
- Na povrch váhy nepoužívejte ostré předměty nebo nástroje, protože by ji mohly poškrábat nebo poškodit.
- Ujistěte se, že je váha umístěna na rovném, stabilním a pevném povrchu, aby bylo dosaženo přesného měření. Nepoužívejte ji na měkkém nebo nerovném povrchu.
- Po použití váhu vypněte, abyste šetřili baterii a zajistili její dlouhodobý výkon.
- Váhu čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádné chemické, abrazivní nebo drsné čisticí prostředky, které by mohly váhu poškodit.
- Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii, aby nedošlo k jejímu vytečení nebo poškození.

2. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

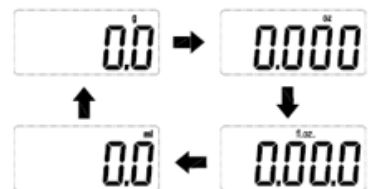
- Rozbalte obal a zkontrolujte, zda není viditelně poškozen.
- Otřete váhu měkkým vlhkým hadříkem. Důkladně ji osušte.
- Otevřete příhrádku na baterie na zadní straně váhy a vložte 2 x AAA baterie, přičemž dbejte na správnou polaritu.

3. POUŽITÍ

- Položte váhu na rovný a pevný povrch.
- Stisknutím tlačítka ON/TARE váhu zapněte. Na displeji se krátce zobrazí čísla a poté se zobrazí nula.



- Výchozí jednotkou je gram (g). Chcete-li vybrat jinou měrnou jednotku, stiskněte tlačítka UNIT: g--oz--fl.oz--ml.



- Položte vážený předmět na váhu. Váha zobrazí hmotnost předmětu. Stisknutím tlačítka ON/TARE váhu vynulujete.



e) Vážení více položek: přidejte položky na váhu. Váha zobrazí kumulativní hmotnost přidaných položek. Stisknutím tlačítka ON/TARE po každém přidání vynulujete váhu a změříte další položku.

f) Po dokončení vážení odstraňte všechny předměty z váhy. Na displeji se zobrazí záporná hodnota. Stisknutím tlačítka ON/TARE se na displeji opět zobrazí nula.



g) Váha se automaticky vypne po 60 sekundách nečinnosti. Pokud ji chcete vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko ON/TARE po dobu 2 sekund.

4. INDIKACE CHYBY

a) Když je napětí baterie nízké, na displeji se zobrazí „Lo“. Pokud se zobrazí, vyměňte baterie, abyste obnovili normální provoz.



b) Pokud je váha přetížená, na displeji se zobrazí „EEEE“. To znamená, že hmotnost přesahuje maximální kapacitu. Odstraňte přebytečnou hmotnost a znovu spusťte váhu.



5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po použití otřete váhu mírně navlhčeným hadříkem.
- Před uskladněním se ujistěte, že je váha suchá.
- Baterie vyměňte, jakmile se objeví indikátor „Lo“, který signalizuje vybité baterie.
- Pokud váhu nepoužíváte, uchovávejte ji na suchém místě.
- Pokud baterie skladujete delší dobu, vyjměte je, aby nedošlo k jejich vybití.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Váha sa nezapne.	Baterie váhy mohou být vybité.	Pokud chcete obnovit napájení, vyměňte baterie za nové (2 x AAA).
Váha ukazuje špatnou hmotnost.	Váha je umístěna na nerovném nebo měkkém povrchu.	Pro přesné měření se ujistěte, že je váha umístěna na rovném, pevném povrchu.
Váha zobrazí chybu „Lo“ nebo „EEEE“.	Baterie jsou vybité (pro „Lo“) nebo je váha přetížená (pro „EEEE“).	V případě „Lo“ vyměňte baterie. V případě „EEEE“ odstraňte přebytečnou hmotnost a zkontrolujte, zda váha odpovídá své hmotnostní kapacitě.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Kapacita:	5 000 g
Hodnota přetížení:	5 600 g
Minimální hmotnost:	1 g
Dělení:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatické vypnutí:	60 sekund
Baterie:	2 x AAA



EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Pomozte chránit životní prostředí!

Nezapomeňte dodržovat místní předpisy: nefunkční elektrické zařízení zlikvidujte ve vhodném středisku pro likvidaci odpadu.

ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
- Výměnu produktu;
- Snížení ceny;
- Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:

- Směrnice EU 2019/771
- Národních zákonů na ochranu spotřebitele
- Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu.

Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v článcích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
 - v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
 - kontaktováním prodejce online.
- Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.

- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.

- Přepravu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenzzwecke auf.

1. WARNUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät ist nur für den normalen Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nur zum Wiegen von Lebensmitteln oder Zutaten.
- Wenn das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wird, erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die unerfahren oder nicht mit dem Gerät vertraut sind, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Bewahren Sie die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern auf und sorgen Sie dafür, dass sie beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe der Waage befinden.
- Diese Waage ist nicht wasserdicht. Setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit oder Flüssigkeit aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser ein, um Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie die Waage von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht oder extremen Temperaturen fern, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtskapazität der Waage. Eine Überlastung könnte die Waage beschädigen oder ihre Genauigkeit beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Utensilien auf der Oberfläche der Waage, da sie diese zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Achten Sie darauf, dass die Waage auf einer flachen, stabilen und festen Oberfläche steht, um genaue Messungen zu ermöglichen. Vermeiden Sie die Verwendung auf weichen oder unebenen Oberflächen.
- Schalten Sie die Waage nach Gebrauch aus, um die Batterie zu schonen und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Waage nur mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen, scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel, die die Waage beschädigen könnten.
- Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus, um ein Auslaufen oder eine Beschädigung zu vermeiden.

2. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

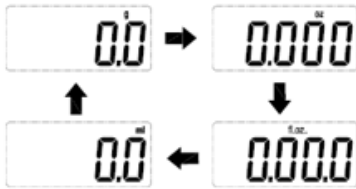
- a) Öffnen Sie den Karton und überprüfen Sie ihn auf sichtbare Schäden.
- b) Wischen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie sie gründlich ab.
- c) Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage und legen Sie 2 x AAA-Batterien ein, achten Sie dabei auf die richtige Polung.

3. BETRIEB

- a) Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste Unterlage.
- b) Drücken Sie die ON/TARE-Taste, um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt kurz Zahlen an und kehrt dann auf Null zurück.



- c) Die Standardeinheit ist Gramm (g). Um eine andere Maßeinheit zu wählen, drücken Sie die Taste UNIT: g-oz--fl.oz--ml.



d) Legen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, auf die Waage. Die Waage zeigt das Gewicht des Objekts an. Drücken Sie die Taste ON/TARE, um die Waage auf Null zu stellen.



e) Mehrere Gegenstände wiegen: Legen Sie weitere Gegenstände auf die Waage. Die Waage zeigt das kumulierte Gewicht der hinzugefügten Gegenstände an. Drücken Sie nach jeder Zugabe die Taste ON/TARE, um die Waage auf Null zurückzusetzen und das nächste Objekt zu messen.

f) Wenn Sie mit dem Wiegen der Gegenstände fertig sind, nehmen Sie sie von der Waage. Auf dem Display wird ein negativer Wert angezeigt. Drücken Sie die ON/TARE-Taste, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen.



g) Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie 60 Sekunden lang nicht benutzt wurde. Um sie manuell auszuschalten, halten Sie die Taste ON/TARE 2 Sekunden lang gedrückt.

4. FEHLERANZEIGE

a) Wenn die Batteriespannung niedrig ist, wird auf dem Display „Lo“ angezeigt. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien, um den normalen Betrieb wiederherzustellen.



b) Wenn die Waage überlastet ist, erscheint auf dem Display „EEEE“. Dies bedeutet, dass das Gewicht die maximale Kapazität überschreitet. Entfernen Sie das Übergewicht und starten Sie die Waage neu.



5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Waage nach Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage vor der Lagerung trocken ist.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige „Lo“ erscheint, die einen niedrigen Batteriestand signalisiert.
- Bewahren Sie die Waage an einem trockenen Ort auf, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie bei längerer Lagerung die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

6. FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Die Waage schaltet sich nicht ein.	Die Batterien der Waage sind möglicherweise erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue (2 x AAA), um die Stromversorgung wiederherzustellen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Die Waage zeigt ein falsches Gewicht an.	Die Waage wird auf eine unebene oder weiche Oberfläche gestellt.	Achten Sie darauf, dass die Waage auf einer flachen, festen Oberfläche steht, um genaue Messwerte zu erhalten.
Die Skala zeigt einen "Lo"- oder "EEEE"-Fehler an.	Die Batterien sind schwach („Lo“) oder die Waage ist überlastet („EEEE“).	Bei „Lo“ ersetzen Sie die Batterien. Bei „EEEE“ entfernen Sie das übermäßige Gewicht und stellen Sie sicher, dass die Waage innerhalb ihrer maximalen Kapazität genutzt wird.

7. TECHNISCHE DATEN

Kapazität:	5000 g
Überlastungswert:	5600 g
Mindestgewicht:	1 g
Abschluss:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatisch aus:	60 Sekunden
Batterie:	2 x AAA



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Schützen Sie die Umwelt!

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie nicht mehr funktionsfähige Elektrogeräte an einer geeigneten Sammelstelle für Elektroabfall.

GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____

Adresse: _____

Registrierungsnummer (CUI): _____

Kontakt: _____

E-Mail: _____

Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____

Modell / Code: _____

Seriennummer: _____

Rechnungs- / Bestellnummer: _____

Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel an:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,

- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.

Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-Mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____

Unterschrift: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. HOIATUSED JA OHUTUSABINÕUD

- See seade on ette nähtud ainult tavaliseks majapidamises kasutamiseks. Ärge kasutage seda muuks kui toidu või koostisosade kaalumiseks.
- Kui seadet kasutatakse valesti või professionaalsetel või poolprofessionaalsetel eesmärkidel või kui seda ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile, kaotab garantii kehtivuse.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud (kaasa arvatud lapsed) või vähese kogemusega või seadmega tuttavad isikud, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutavad isikud juhendavad neid seadme kasutamise kohta.
- Hoidke kaal lastele kättesaamatus kohas ja jälgige, et nad oleksid selle läheduses.
- See kaal ei ole veekindel. Kahjustuste vältimiseks ärge jätke seda niiskuse, vedelike kätte ega kastke seda vette.
- Rikete vältimiseks hoidke kaal eemal soojusallikatest, otsesest päikesevalgusest või äärmuslikest temperatuuridest.
- Ärge ületage kaalu maksimaalset kandevõimet. Ülekoormus võib kahjustada kaalu või mõjutada selle täpsust.
- Ärge kasutage kaalu pinnal teravaid esemeid ega riistu, kuna need võivad seda kriimustada või kahjustada.
- Täpse mõõtmise jaoks veenduge, et kaal on asetatud tasasele, stabiilsele ja kindlale pinnale. Vältige selle kasutamist põrmetel või ebatasasel pinnadel.
- Lülitage kaal pärast kasutamist välja, et säästa aku kasutusaega ja tagada pikaajaline töö.
- Puhastage kaalu ainult kergelt niiske lapiga. Vältige keemiliste, abrasiivsete või tugevatoimeliste puhastusvahendite kasutamist, mis võivad katlakivi kahjustada.
- Kui kaalu ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage aku, et vältida lekkeid või kahjustusi.

2. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

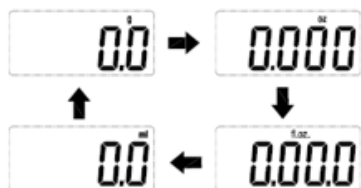
- Avage kast ja kontrollige nähtavate kahjustuste suhtes.
- Pühkige kaalu pehme niiske lapiga. Kuivatage see põhjalikult.
- Avage kaalu tagaküljel olev patareipesa ja sisestage 2 x AAA patareid, tagades õige polaarsuse.

3. KASUTAMINE

- Asetage kaal tasasele, kindlale pinnale.
- Kaalu sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/TARE. Ekraanil kuvatakse korraks numbreid ja seejärel naaseb nulli.



- Vaikimisi ühik on gramm (g). Erineva mõõtühiku valimiseks vajutage nuppu UNIT: g–oz–fl.oz–ml.



d) Asetage kaalule objekt, mida soovite kaaluda. Kaal kuvab objekti kaalu. Vajutage ON/TARE nuppu, et nullida skaala.



e) Mitme eseme kaalumise: jätkake objektide lisamist kaalule. Kaal näitab lisatud objektide kumulatiivset kaalu. Vajutage pärast iga lisamist nuppu ON/TARE, et nullida skaala ja mõõta järgmist objekti.

f) Kui olete esemete kaalumise lõpetanud, eemaldage need kaalult. Ekraanil kuvatakse negatiivne väärtus. Ekraani nullimiseks vajutage nuppu ON/TARE.



g) Kaal lülitub automaatselt välja, kui seda ei kasutata 60 sekundit. Selle käsitsi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke ON/TARE nuppu 2 sekundit all.

4. TÕRGETE SELGITUS

a) Kui aku pinge on madal, kuvatakse ekraanil "Lo". Kui see ilmub, vahetage patareid normaalse töö taastamiseks.



b) Kui kaal on ülekoormatud, kuvatakse ekraanil "EEEE". See näitab, et kaal ületab maksimaalse kandevõime. Eemaldage liigne kaal ja taaskäivitage kaal.



5. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast kasutamist pühkige kaalu kergelt niiske lapiga.
- Enne hoiulepanekut veenduge, et kaal on kuiv.
- Vahetage patareid, kui ilmub näidik "Lo", mis annab märku aku tühjenemisest.
- Hoidke kaalu kuivas kohas, kui seda ei kasutata.
- Kui hoiate pikemat aega, eemaldage patareid, et vältida lekkimist.

6. TÕRKEOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	VÕIMALIK LAHENDUS
Kaal ei lülitu sisse.	Kaalu patareid võivad olla tühjad.	Toite taastamiseks asendage patareid uutega (2 x AAA).
Kaal näitab vale kaalu.	Kaal on paigutatud pehme või ebaühtlase pinna peale.	Veenduge, et kaal oleks täpsete näitude jaoks asetatud tasasele ja kindlale pinnale.
Kaal näitab "Lo" või "EEEE" veateadet.	Patareid on tühjad ("Lo"), või kaalul on liiga palju asju ("EEEE").	"Lo" puhul vahetage patareid välja. "EEEE" puhul eemaldage liigne kaal ja veenduge, et kaal on oma kaalu piires.

7. TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Maht:	5000 g
Maksimaalne väärtus:	5600 g
Minimaalne kaal:	1 g
Täpsus:	0.1 g, 0.005 oz, 0.005 fl:oz, 0.1 ml
Automaatne väljalülitus:	60 seconds
Toide:	2 x AAA



KESKKONNASÕBRALIK UTILISEERIMINE

Sina saad aidata kaitsta keskkonda!

Jälgi kindlasti kohalikke regulatsioone: mittetöötav elektroonikaseade viska ära vaid ettenähtud jäätmejaama.

GARANTII SERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Address: _____

Registri number (CUI): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ____ / ____ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast. Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
- materjalides,
- funktsionaalsuses,
- vastavusprobleeme, mis eksisteerisid tarne ajal.

Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleda:

- Toote parandamist;
- Toote asendamist;
- Hinna alandamist;
- Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.

Garantii ei piira tarbija seaduslikke õigusi, mis tulenevad:

- EL direktiivist 2019/771
- Riiklikest tarbijakaitse seadustest
- Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega

Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.

Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole. Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleda

Tarbijal on võimalik taotleda garantiiteenust:

- otse müüjalt,
 - mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,
 - müüjaga veebis ühendust võttes.
- Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.
- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.
- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ____ / ____ / ____

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

1. AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique normal. Ne l'utilisez que pour peser des aliments ou des ingrédients.
- En cas d'utilisation inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou si l'appareil n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation, la garantie devient caduque.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissance, sauf si elles sont encadrées ou correctement informées par une personne responsable de leur sécurité.
- Gardez la balance hors de portée des enfants et surveillez-les lorsqu'ils se trouvent à proximité.
- Cette balance n'est pas étanche. Ne l'exposez pas à l'humidité, aux liquides et ne l'immergez jamais dans l'eau afin d'éviter tout dommage.
- Tenez la balance à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil ou des températures extrêmes pour éviter tout dysfonctionnement.
- Ne dépassez pas la capacité de poids maximale de la balance. Une surcharge pourrait l'endommager ou altérer sa précision.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou d'ustensiles sur la surface de la balance, car ils pourraient la rayer ou l'abîmer.
- Assurez-vous que la balance est posée sur une surface plane, stable et rigide pour garantir des mesures précises. Évitez de l'utiliser sur des surfaces molles ou irrégulières.
- Éteignez la balance après utilisation pour économiser la batterie et garantir une performance durable.
- Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon légèrement humide. Évitez tout produit chimique, abrasif ou agent nettoyant agressif pouvant l'endommager.
- Si vous n'utilisez pas la balance pendant une longue période, retirez la pile afin d'éviter toute fuite ou détérioration.

2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

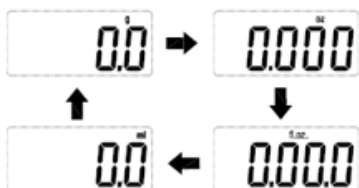
- Déballez la balance et vérifiez qu'elle ne présente aucun dommage visible.
- Essuyez la balance avec un chiffon doux et légèrement humide. Séchez-la soigneusement.
- Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de la balance et insérez 2 piles AAA, en respectant la polarité indiquée.

3. UTILISATION

- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton ON/TARE pour allumer la balance. L'écran affichera des chiffres brièvement, puis reviendra à zéro.



- L'unité par défaut est le gramme (g). Pour sélectionner une autre unité de mesure, appuyez sur le bouton UNIT : g -- fl.oz -- ml.



d) Placez l'objet à peser sur la balance. Le poids s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton ON/TARE pour remettre la balance à zéro.



e) Pesée de plusieurs articles : Continuez à ajouter des objets sur la balance. Elle affichera le poids total cumulé des objets ajoutés. Appuyez sur le bouton ON/TARE après chaque ajout pour remettre la balance à zéro et peser l'article suivant.

f) Une fois que vous avez terminé de peser les articles, retirez-les de la balance. L'écran affichera une valeur négative. Appuyez sur le bouton ON/TARE pour ramener l'affichage à zéro.



g) La balance s'éteint automatiquement après 60 secondes d'inactivité. Pour l'éteindre manuellement, appuyez sur le bouton ON/TARE pendant 2 secondes.

4. INDICATION D'ERREUR

a) Lorsque la tension des piles est faible, l'écran affiche "Lo". Si ce message apparaît, remplacez les piles pour rétablir le bon fonctionnement de la balance.



b) Si la balance est surchargée, l'écran affiche « EEEEE ». Cela indique que le poids dépasse la capacité maximale. Retirez le poids excédentaire et redémarrez la balance.



5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez la balance avec un chiffon légèrement humide après utilisation.
- Assurez-vous que la balance est sèche avant de la ranger.
- Remplacez les piles lorsque l'indicateur « Lo » apparaît, signalant une pile faible.
- Rangez la balance dans un endroit sec lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- En cas de stockage prolongé, retirez les piles pour éviter les fuites.

6. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
La balance ne s'allume pas.	Les piles de la balance sont peut-être déchargées.	Remplacez les piles par des piles neuves (2 x AAA) pour rétablir l'alimentation.
La balance affiche un poids incorrect.	La balance est placée sur une surface inégale ou molle.	Veillez à ce que la balance soit placée sur une surface plane et ferme pour obtenir des relevés précis.
La balance affiche une erreur « Lo » ou « EEEEE ».	Les piles sont faibles (pour « Lo ») ou la balance est surchargée (pour « EEEEE »).	Pour « Lo », remplacez les piles. Pour « EEEEE », enlevez le poids excédentaire et assurez-vous que la balance ne dépasse pas sa capacité de poids.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité :	5000 g
Valeur de surcharge :	5600 g
Poids minimum :	1 g
Graduation :	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Arrêt automatique :	60 secondes
Batterie :	2 x AAA



ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

Pensez à respecter la réglementation locale : déposez les appareils électriques hors d'usage dans un centre de traitement des déchets approprié.

CERTIFICAT DE GARANTIE

(Conforme à la Directive UE 2019/771)

1. Informations sur le vendeur

Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Numéro d'enregistrement (CUI) : _____

Contact : _____

Email : _____

Téléphone : _____

2. Informations sur le produit

Nom du produit : _____

Modèle / Code : _____

Numéro de série : _____

Numéro de facture / commande : _____

Date d'achat : ____ / ____ / ____

3. Durée de la garantie

Le produit est couvert par une garantie légale de conformité de 24 mois, valable à partir de la date de livraison.

Si le produit est réparé sous garantie, la période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle le produit reste au centre de service.

4. Ce que couvre la garantie

Cette garantie couvre les défauts de :

- fabrication,
- matériaux,
- fonctionnalité,
- problèmes de conformité existant au moment de la livraison.

En cas de non-conformité, le consommateur a le droit de demander :

- la réparation du produit ;
- le remplacement du produit ;
- une réduction du prix ;
- la résiliation du contrat (remboursement), si la réparation ou le remplacement est impossible ou non effectué dans un délai raisonnable ou cause un inconvénient significatif.

Cette garantie ne limite pas les droits légaux du consommateur issus de :

- la Directive UE 2019/771
- les lois nationales de protection des consommateurs
- les droits liés au défaut de conformité des biens

En cas de divergence entre cette garantie et la législation locale, les droits les plus favorables au consommateur dans le pays d'achat s'appliquent.

Si le consommateur a des questions concernant les délais de réparation ou de remplacement, ou sur tout autre droit prévu par les lois nationales de protection des consommateurs, il peut contacter le vendeur ou le service client du fabricant. Les coordonnées figurent aux articles 8 et 9 de ce certificat de garantie.

5. Ce que la garantie ne couvre pas

La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par une utilisation incorrecte,

- les chocs mécaniques, chutes, accidents,
- les réparations ou modifications non autorisées,
- l'usure normale,
- l'utilisation en dehors des exigences du fabricant,
- les événements de force majeure

6. Comment demander un service de garantie

Le consommateur peut demander un service de garantie :

- directement auprès du vendeur,
- auprès de tout centre de service agréé listé ci-dessous,
- en contactant le vendeur en ligne.

La preuve d'achat peut être fournie par tout moyen (facture, relevé bancaire, email, etc.).

7. Processus de réparation / remplacement

- Le vendeur doit réparer ou remplacer le produit dans un délai raisonnable.
- Si la réparation est impossible, le produit doit être remplacé ou remboursé.
- Le transport des articles volumineux/lourds doit être organisé par le vendeur.

8. Centre de service agréé

Nom de l'entreprise de service : AD VITA d.o.o.

Adresse : Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email : info.si@vitapur.com

Téléphone : +386 (0) 3 292 79 90

9. Signature du vendeur

Représentant du vendeur : _____

Signature : _____

Date : ____ / ____ / ____

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg, hogy később is tudjon tájékozódni belőle.

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ez a készülék kizárólag szokványos háztartási használatra való. Ne használja másra, csak élelmiszerek és hozzávalók súlyának mérésére.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen, a használati utasításnak megfelelően használják, illetve ha professzionális / félprofesszionális célra használják, a garancia érvényét veszti.
- E készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket), aki csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, nincs elegendő tapasztalata vagy nem ismeri a készüléket – kivéve ha a készülék használatát a biztonságáért felelős személy felügyeli vagy annak használatára megtanította.
- A mérleghez gyerekek ne férhessenek hozzá, és felügyeljen rájuk, ha a készülék közelében tartózkodnak.
- Ez a mérleg nem vízálló. A károsodás elkerülése érdekében ne érje nedvesség vagy folyadék, és ne merítse vízbe.
- A mérleget a meghibásodás elkerülése érdekében tartsa távol hőforrásoktól, közvetlen napfénytől vagy szélsőséges hőmérséklettől.
- Ne lépje túl a mérleg maximális teherbíró kapacitását. A túlterhelés kárt tehet a mérlegben vagy kihatással lehet a pontosságára.
- Ne használjon éles tárgyakat vagy eszközöket a mérleg felületén, mert megkarcolhatják vagy kárt tehetnek benne.
- A pontos mérés érdekében ügyeljen rá, hogy a mérleg lapos, stabil, szilárd felületre legyen helyezve. Ne használja puha vagy egyenetlen felületen.
- Használat után kapcsolja ki a mérleget, hogy meghosszabbítsa az elemek élettartamát és hosszabb ideig működjön megfelelően.
- A mérleget kizárólag enyhén megnedvesített törülköendővel tisztítsa. Ne használjon vegyi, dörzsölő hatású vagy durva tisztítószerrel, ami kárt tehet a mérlegben.
- Ha a mérleget huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a szivárgás vagy károsodás megelőzése érdekében.

2. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

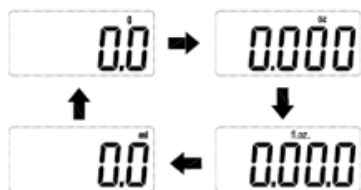
- Csomagolja ki és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta látható sérülés.
- Törölje át a mérleget egy puha, nedves törülköendővel. Szárogassa alaposan meg.
- Nyissa ki a mérleg hátulján lévő elemrekeszt és tegyen be 2 db AAA elemet, ügyelve a megfelelő polarításra.

3. HASZNÁLAT

- A mérleget sima, szilárd felületre helyezze.
- A mérleg bekapcsolásához nyomja meg az ON/TARE gombot. A kijelző rövid ideig számokat mutat, aztán visszaáll nullára.



- Az alapértelmezett mértékegység a gramm (g). Ha másik mértékegységet szeretne választani, nyomja meg a UNIT gombot: g--oz--fl.oz--ml.



d) A lemérni kívánt tárgyat tegye a mérlegre. A mérleg kijelzi a tárgy súlyát. Nyomja meg az ON/TARE gombot a mérleg nullára visszaállításához.



e) Több tétel súlyának mérése: Tegye egymás után a mérlegre a tételeket. A mérleg a ráhelyezett tételek együttes súlyát fogja mutatni. Ha az egyes tételek ráhelyezése után megnyomja az ON/TARE gombot, akkor a mérleg visszaáll nullára és a következő tételt fogja lemérni.

f) Ha végzett a tételek lemérésével, vegye le azokat a mérlegről. A kijelző negatív értéket fog mutatni. Az ON/TARE gomb megnyomásával visszaállíthatja a kijelzőt nullára.



g) A mérleg 60 másodpercnyi tétlenséget követően automatikusan kikapcsol. A kézi kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 2 másodpercig az ON/TARE gombot.

4. HIBA JELZÉS

a) Ha az elem lemerülőben van, a kijelzőn a "Lo" felirat jelenik meg. Ebben az esetben cserélje ki az elemeket a normális működés helyreállítás érdekében.



b) Ha a mérleg túlterhelt, a kijelzőn az "EEEEEE" felirat jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy a súly meghaladja a maximális teherbíró kapacitást. Vegye le a mérlegről a túl nagy súlyt és indítsa újra a mérleget.



5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Használat után enyhén megnedvesített törülközővel törölje le a mérleget.
- Ügyeljen rá, hogy a mérleg száraz legyen, mielőtt elpakolja.
- Cseréljen elemet, ha a "Lo" felirat megjelenik. Ez azt jelzi, hogy az elemek lemerülőben vannak.
- Használaton kívül a mérleget száraz helyen tárolja.
- Ha huzamosabb ideig tárolja, vegye ki az elemeket a szivárgás megelőzése érdekében.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A mérleg nem kapcsolható be.	A mérlegben lévő elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket újakra (2 db AAA).
A mérleg téves súlyadatot mutat.	A mérleg egyenetlen vagy puha felületre lett helyezve.	A pontos mérés érdekében ügyeljen rá, hogy a mérleget lapos, szilárd felületre helyezze.
A mérleg "Lo" vagy "EEEEEE" hibát jelez.	Az elemek lemerülőben vannak ("Lo"), vagy a mérleg túlterhelt ("EEEEEE").	A "Lo" felirat esetén cserélje ki az elemeket. Az "EEEEEE" felirat esetén távolítsa el a többletsúlyt, és ügyeljen rá, hogy a mérlegre ne kerüljön a teherbírásánál nagyobb súly.

7. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Teherbírás:	5000 g
Túlerhelési szint:	5600 g
Minimális súly:	1 g
Skálabeosztás:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatikus kikapcsolás:	60 másodperc
Elem:	2 db AAA



KÖRNYEZETBARÁT LESELEJTÉS

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Feltétlenül tartsa be a helyi előírásokat: a már nem működő elektromos készüléket az e célra kijelölt hulladékátvételi ponton adja le.

GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionáltság,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
 - bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
 - az eladó online elérhetőségén keresztül.
- A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.

- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.

- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'utilizzo e conservarlo per consultazioni future.

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico normale. Non utilizzarlo per scopi diversi dalla pesatura di alimenti o ingredienti.
- Se il dispositivo viene utilizzato in modo errato, per scopi professionali o semi-professionali, o se non viene utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale, la garanzia decade.
- Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o familiarità con l'elettrodomestico, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'utilizzo dello stesso da persone responsabili della loro sicurezza.
- Tenere la bilancia fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che siano sempre sorvegliati quando si trovano nelle vicinanze.
- Questa bilancia non è impermeabile. Evitare l'esposizione a umidità o liquidi e non immergerla in acqua per prevenire danni.
- Tenere la bilancia lontana da fonti di calore, luce solare diretta o temperature estreme per evitare malfunzionamenti.
- Non superare la capacità massima della bilancia. Il sovraccarico potrebbe danneggiare il dispositivo o comprometterne la precisione.
- Non utilizzare oggetti appuntiti/affilati o utensili sulla superficie della bilancia, poiché potrebbero graffiarla o danneggiarla.
- Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie piana, stabile e rigida per acquisire misurazioni precise. Evitare l'uso su superfici morbide o irregolari.
- Spegnerla dopo l'uso per risparmiare le batterie e garantire prestazioni durature.
- Pulire la bilancia solo con un panno leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi chimici, abrasivi o aggressivi che potrebbero danneggiarla.
- Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare perdite di sostanze chimiche o danni.

2. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

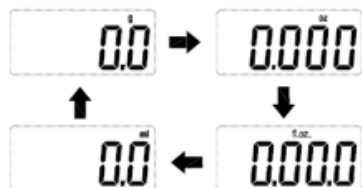
- Disimballare il dispositivo e accertarsi che non presenti danni visibili.
- Pulire la bilancia con un panno morbido e leggermente umido. Asciugarla accuratamente.
- Aprire il vano batterie sul retro della bilancia e inserire 2 batterie AAA, rispettando la corretta polarità.

3. FUNZIONAMENTO

- Collocare la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Premere il tasto ON/TARE per accendere la bilancia. Il display mostrerà brevemente dei numeri, poi tornerà a zero.



- L'unità di misura predefinita è il grammo (g). Per scegliere un'unità di misura diversa, premere il pulsante UNIT: g -- oz -- fl.oz -- ml.



d) Posizionare l'oggetto da pesare sulla bilancia. Il display mostrerà il peso dell'oggetto. Premere il pulsante ON/TARE per azzerare la bilancia.



e) Pesatura di più oggetti: continuare ad aggiungere oggetti sulla bilancia. Il display mostrerà il peso cumulativo degli oggetti aggiunti. Premere il pulsante ON/TARE dopo ogni aggiunta per azzerare la bilancia e misurare il peso del successivo oggetto.

f) Una volta terminata la pesatura, rimuovere gli oggetti dalla bilancia. Il display mostrerà un valore negativo. Premere il pulsante ON/TARE per riportare il display a zero.



g) La bilancia si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inattività. Per spegnerla manualmente, tenere premuto il pulsante ON/TARE per 2 secondi.

4. INDICAZIONI DI ERRORE

a) Quando la tensione delle batterie è bassa, il display mostra "Lo". In tal caso, sostituire le batterie per ripristinare il normale funzionamento.



b) Se la bilancia è sovraccarica, il display mostrerà "EEEEEE", indicando che il peso supera la capacità massima. Rimuovere il peso in eccesso e riavviare la bilancia.



5. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Dopo l'utilizzo, pulire la bilancia con un panno leggermente umido.

b) Assicurarsi che la bilancia sia asciutta prima di riporla.

c) Sostituire le batterie quando compare l'indicatore "Lo", che segnala un livello di carica basso.

d) Riporre la bilancia in un luogo asciutto.

e) Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare perdite di sostanze chimiche.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
La bilancia non si accende.	Le batterie della bilancia potrebbero essere scariche.	Sostituirle con 2 nuove batterie AAA per ripristinare l'alimentazione.
La bilancia indica un peso errato.	La bilancia è posizionata su una superficie irregolare o morbida.	Per misurazioni precise, assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie piana e rigida.
La bilancia mostra l'errore "Lo" o "EEEEEE".	Le batterie sono scariche ("Lo") o la bilancia è sovraccarica ("EEEEEE").	Per "Lo", sostituire le batterie. Per "EEEEEE", rimuovere il peso in eccesso e verificare che non si superi la capacità massima della bilancia.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Capacità:	5000 g
Valore di sovraccarico:	5600 g
Peso minimo rilevabile:	1 g
Divisione:	0,1 g / 0,005 oz / 0,005 fl.oz / 0,1 ml
Spegnimento automatico:	dopo 60 secondi
Batterie:	2 x AAA



SMALTIMENTO ECOLOGICO

Anche voi potete contribuire a proteggere l'ambiente!

Ricordate di seguire le normative locali: smaltite le apparecchiature elettriche non funzionanti presso un centro di raccolta rifiuti idoneo.

GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionalitás,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
 - bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
 - az eladó online elérhetőségén keresztül.
- A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.

- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.

- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Prašome atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą prieš naudojimą ir išsaugoti jį ateičiai.

1. ĮSPĖJIMAI IR SAUGOS PRIEMONĖS

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, išskyrus maisto produktų ar ingredientų svėrimą.
- Netinkamas naudojimas, profesionalus ar pusiau profesionalus naudojimas arba naudojimas nesilaikant šio vadovo nurodymų panaikina garantiją.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems patirties ar nesusipažinusiems su šiuo prietaisu, nebent juos prižiūri ar jiems padeda atsakingi asmenys.
- Laikykite svarstyklės vaikams nepasiekiamoje vietoje ir prižiūrėkite juos, kai jie yra šalia.
- Svarstyklės nėra atsparios vandeniui. Venkite jų sąlyčio su drėgme ar vandeniu, kad išvengtumėte gedimų.
- Laikykite svarstyklės atokiau nuo šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ar ekstremalių temperatūrų, kad išvengtumėte veikimo sutrikimų.
- Neviršykite svarstyklių maksimalios apkrovos. Perkrovimas gali sugadinti svarstyklės arba sumažinti jų tikslumą.
- Nenaudokite aštrių daiktų ar įrankių ant svarstyklių paviršiaus, nes jie gali jį subraižyti ar pažeisti.
- Norint gauti tikslius matavimus, pastatykite svarstyklės ant stabilaus, lygaus ir tvirto paviršiaus. Venkite naudoti jas ant minkštų ar nelygių paviršių.
- Po naudojimo išjunkite svarstyklės, kad taupytumėte baterijos energiją ir užtikrintumėte ilgaamžiškumą.
- Valykite svarstyklės tik šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite cheminių, abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių, nes jos gali pažeisti svarstyklės.
- Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgesnį laiką, išimkite baterijas, kad išvengtumėte jų ištekėjimo ir galimo prietaiso pažeidimo.

2. PIRMASIS NAUDOJIMAS

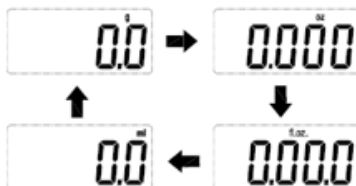
- Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų.
- Nuvalykite svarstyklės minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusauskinkite.
- Atidarykite baterijų skyrių svarstyklių gale ir įdėkite 2 x AAA tipo baterijas, laikydamiesi teisingos poliškumo krypties (+/-).

3. NAUDOJIMAS

- Pastatykite svarstyklės ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Paspauskite mygtuką ON/TARE, kad įjungtumėte svarstyklės. Ekrane trumpam pasirodys skaičiai, o tada jis grįš į nulį.



- Numatytasis matavimo vienetas yra gramai (g). Jei norite pakeisti matavimo vienetą, paspauskite mygtuką UNIT, kad perjungtumėte tarp g -- oz -- fl.oz -- ml.



d) Uždėkite svėrimo objektą ant svarstyklių. Ekrane bus parodytas jo svoris. Jei norite nustatyti svarstyklės į nulį, paspauskite mygtuką ON/TARE.



e) Kelių produktų svėrimas: Pridėkite papildomus objektus ant svarstyklių, o ekranas rodytų jų bendrą svorį. Kiekvieną kartą pridėję naują objektą, paspauskite ON/TARE, kad iš naujo nustatytumėte svarstyklių rodmenis ir svėrtumėte kitą objektą atskirai.

f) Baigus svėrimą ir nuėmus objektus, ekrane gali būti parodyta neigiama reikšmė. Norėdami grąžinti ekraną į nulį, paspauskite ON/TARE.



g) Svarstyklės automatiškai išsijungia po 60 sekundžių neveiklumo. Jei norite jas išjungti rankiniu būdu, paspauskite ir palaikykite ON/TARE mygtuką 2 sekundes.

4. KLAIDŲ INDIKACIJA

a) Kai baterijos įtampa yra per maža, ekrane pasirodys „Lo“. Tokiu atveju pakeiskite baterijas naujomis.



b) Jei svarstyklės yra perkrautos, ekrane bus rodoma „EEEE“. Tai reiškia, kad svoris viršija maksimalų leistiną svorį. Pašalinkite perteklinį svorį ir paleiskite svarstyklės iš naujo.



5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

a) Po naudojimo nuvalykite svarstyklės lengvai sudrėkinta šluoste.

b) Prieš dedant svarstyklės į laikymo vietą, jos turi būti sausas.

c) Kai ekrane pasirodo „Lo“ indikatorius, tai reiškia, kad baterijos išsikrovė – pakeiskite jas naujomis.

d) Kai svarstyklės nenaudojamos, laikykite jas sausoje vietoje.

e) Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgesnį laiką, išimkite baterijas, kad išvengtumėte jų ištekėjimo ir galimo prietaiso pažeidimo.

6. GEDIMŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	GALIMAS SPRENDIMAS
Svarstyklės neįsijungia.	Baterijos gali būti išsikrovusios.	Pakeiskite baterijas naujomis (2 x AAA).
Svarstyklės rodo netikslių svorį.	Svarstyklės stovi ant nelygaus ar minkšto paviršiaus.	Įsitinkite, kad svarstyklės pastatytos ant lygaus, tvirto paviršiaus.
Ekrane rodomas „Lo“ arba „EEEE“ pranešimas.	„Lo“ – baterijos išsikrovusios. „EEEE“ – svarstyklės perkrautos.	„Lo“ – pakeiskite baterijas. „EEEE“ – pašalinkite perteklinį svorį.

7. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Talpa:	5000 g
Svorio perteklius (perkrova):	5600 g
Minimalus svoris:	1 g
Matavimo tikslumas:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatinis išsijungimas:	60 seconds
Baterijos:	2 x AAA



EKOLOGIŠKAS ATLIEKŲ TVARKYMAS

Prisidėkite prie aplinkos apsaugos!

Laikykitės vietinių teisės aktų ir utilizuokite nebenaudojamą elektros įrangą tam skirtose atliekų surinkimo vietose.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
- medžiagų,
- funkcionalumo,
- atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.

Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalauti:

- Produkto remonto;
- Produkto pakeitimo;
- Kainos sumažinimo;
- Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės aktu, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
 - bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,
 - susisiekdamas su pardavėju internetu.
- Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

1. BRĪDINĀJUMI UN DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet to citiem mērķiem.
- Ja ierīce tiek izmantota nepareizi, profesionāliem, daļēji profesionāliem mērķiem, vai arī ja netiek lietota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu, garantija zaudē spēku.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai nepaņām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, ar pieredzes trūkumu vai personām, kas nepārzina ierīci, ja vien nav nozīmētas atbildīgās personas, kas atbild par to drošību, uzrauga tos vai instruē ierīces lietošanā.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un pārliecinieties, ka bērni, atrodoties tās tuvumā, tiek uzraudzīti.
- Ierīce nav ūdensizturīga. Nepakļaujiet to mitruma vai ūdens iedarbībai.
- Lai izvairītos no darbības traucējumiem, turiet ierīci prom no siltuma avotiem, tiešiem saules stariem vai ekstremālām temperatūrām.
- Nepārsniedziet ierīces maksimālo svaru. Pārslodze var sabojāt ierīci vai ietekmēt tās precizitāti.
- Neizmantojiet vai nelieciet asus priekšmetus uz ierīces virsmas, jo tie var to saskrāpēt/sabojāt.
- Pārliecinieties, vai ierīce ir novietota uz līdzenas, stabilas, cietas virsmas. Lai iegūtu precīzus rādījumus, nelietojiet to uz paklājiem vai mīkstām virsmām.
- Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, lai paildzinātu bateriju darbības laiku.
- Tīriet ierīci tikai ar mitru drānu. Neizmantojiet ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas, lai novērstu noplūdes vai bojājumus.

2. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

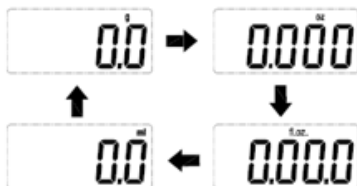
- Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu.
- Noslaukiet ar mīkstu, mitru drānu. Rūpīgi nosusiniet.
- Atveriet bateriju nodalījumu aizmugurē un ievietojiet 2 x AAA baterijas, nodrošinot pareizu polaritāti.

3. DARBĪBA

- Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas, cietas virsmas.
- Nospiediet ON/TARE pogu, lai ieslēgtu ierīci. Displejā uz īsu brīdi parādīsies skaitļi, bet pēc tam atkal tiks rādīta nulle.



- Noklusējuma mērvienība ir grami (g). Lai izvēlētos citu mērvienību, nospiediet pogu UNIT: g–oz–fl.oz.–ml.



d) Novietojiet uz ierīces priekšmetu, kuru vēlaties nosvērt. Ierīce parādīs tā svaru. Nospiediet ON/TARE pogu, lai atiestatītu ierīci uz nulli.



e) Vairāku priekšmetu svēršana: turpiniet novietot priekšmetus uz svāriem. Mērogs parādīs pievienoto priekšmetu kumulatīvo svaru. Pēc katras pievienošanas nospiediet pogu ON/TARE, lai atiestatītu ierīci uz nulli un nosvērtu nākamo priekšmetu.

f) Kad esat pabeidzis priekšmetu svēršanu, noņemiet tos no svāriem. Displejā tiks parādīta negatīva vērtība. Nospiediet ON/TARE pogu, lai atgrieztu displeju uz nulli.



g) Ierīce automātiski izslēgsies pēc 60 sekunžu bezdarbības. Lai to izslēgtu manuāli, nospiediet un turiet pogu ON/TARE 2 sekundes.

4. KĻŪDU APZĪMĒJUMI

a) Kad bateriju līmenis ir zems, displejā būs redzams "Lo". Ja tas parādās, nomainiet baterijas.



b) Ja svāri ir pārslogoti, displejā būs redzams "EEEEEE". Tas norāda, ka priekšmets pārsniedz maksimālo svaru. Noņemiet lieko priekšmetu un restartējiet svaru.



5. TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc lietošanas noslaukiet ierīci ar mitru drānu.
- Pirms glabāšanas pārliecinieties, ka ierīce ir nožuvusi.
- Kad parādās indikators "Lo", nomainiet baterijas.
- Kad ierīce netiek izmantota, glabājiet sausā vietā.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas, lai novērstu noplūdi.

6. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	IESPĒJAMĀIS RISINĀJUMS
Ierīce neieslēdzas.	Baterijas var būt izlādējušās.	Nomainiet baterijas (2 x AAA).
Ierīce rāda nepareizu svaru.	Ierīce ir novietota uz nelīdzenas vai mīkstas virsmas.	Nodrošini, lai ierīce būtu novietota uz līdzenas, cietas virsmas.
Ierīce parāda kļūdu "Lo" vai "EEEEEE".	Bateriju līmenis ir zems ("Lo") vai ierīce ir pārslogota ("EEEEEE").	"Lo" gadījumā nomainiet baterijas. "EEEEEE" gadījumā noņemiet lieko priekšmetu un pārliecinieties, ka tas atbilst ierīces ietilpībai.

7. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Jauda:	5000 g
Pārslodzes vērtība:	5600 g
Minimālais svars:	1 g
Skala:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl: oz, 0,1 ml
Automātiskā izslēgšanās:	Pēc 60 sekundēm
Baterijas:	2 x AAA



VIDEI DRAUDZĪGA PĀRSTRĀDE

Jūs varat palīdzēt aizsargāt vidi!

Atcerieties ievērot vietējos noteikumus: nestrādājošo elektroiekārtu pārstrādāt piemērotā atkritumu pārstrādes centrā.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
 - materiālos,
 - funkcionalitātē,
 - atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.
- Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:
- Produkta remontu;
 - Produkta nomaiņu;
 - Cenas samazinājumu;
 - Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem
- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesedz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautus remontus vai modifikācijas,

- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,
 - jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,
 - sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.
- Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.

- Lielgabarieta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

Molimo da pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik prije upotrebe i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti ovaj uređaj ni za šta drugo osim za vaganje hrane ili sastojaka.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom uputstvu, garancija postaje nevažeća.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu data uputstva o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Držite vagu van dohvata djece i pobrinite se da su pod nadzorom dok su blizu nje.
- Ova vaga nije vodootporna. Ne izlažite je vlazi i Tečnostima, i ne uranjajte je u vodu kako biste izbjegli oštećenja.
- Držite vagu dalje od izvora toplote, direktne Sunčeve svjetlosti ili ekstremnih temperatura kako biste izbjegli kvarove.
- Ne prelazite maksimalan kapacitet težine vage. Prekomjerno punjenje može oštetiti vagu ili uticati na njenu tačnost.
- Ne koristite oštre predmete ili pribor na površini vage, jer je oni mogu ogrebiti ili oštetiti.
- Pobrinite se da je vaga postavljena na ravnu, stabilnu i čvrstu površinu za ispravno mjerenje. Izbjegavajte je koristiti na mekanim ili neravnim površinama.
- Isključite vagu nakon upotrebe kako biste produžili trajanje baterije i osigurali dugotrajnu funkcionalnost.
- Vagu čistite samo blago vlažnom krpom. Izbjegavajte upotrebu hemikalija, abrazivnih sredstava ili grubih sredstava za čišćenje koji mogu oštetiti vagu.
- Ako se vaga neće koristiti duži period, izvadite baterije da biste spriječili curenje ili oštećenje.

2. PRIJE PRVE UPOTREBE

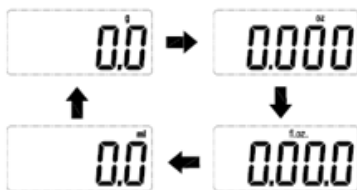
- Izvadite je iz pakovanja i provjerite da li ima vidljivih oštećenja.
- Obrišite vagu mekom i vlažnom krpom. Temeljno je osušite.
- Otvorite dio za baterije na poledini vage i stavite 2 x AAA baterije, pazeći na ispravan polaritet.

3. RAD

- Postavite vagu na ravnu i čvrstu površinu.
- Pritisnite dugme ON/TARE za uključivanje vage. Na ekranu će se nakratko prikazati brojevi, a zatim će se vratiti na nulu.



- Početna jedinica je gram (g). Za odabir druge mjerne jedinice, pritisnite dugme UNIT: g-oz--fl.oz--ml.



d) Postavite predmet koji želite da izmjerite na vagu. Vaga će prikazati težinu predmeta. Pritisnite dugme ON/TARE kako bi se vaga vratila na nulu.



e) Vaganje više predmeta: Nastavite da dodajete predmete na vagu. Vaga će prikazivati kumulativnu težinu dodatih predmeta. Pritisnite dugme ON/TARE nakon svakog dodavanja kako biste resetovali vagu na nulu i izvagali sljedeći predmet.

f) Kada završite sa vaganjem, uklonite predmete sa vage. Ekran će prikazati negativnu vrijednost. Pritisnite dugme ON/TARE kako bi ekran prikazao nulu.



g) Vaga se automatski gasi nakon 60 sekundi nekorišćenja. Ako je želite ručno ugasiti, pritisnite i zadržite dugme ON/TARE 2 sekunde.

4. PRIKAZ GREŠKI

a) Kada je baterijski napon nizak, na ekranu će se prikazati „Lo“. Ako se to pojavi, zamijenite baterije za povratak na normalan rad.



b) Ako je vaga previše napunjena, na ekranu će se prikazati „EEEE“. To označava da težina prevazilazi maksimalan kapacitet. Uklonite višak težine i ponovo pokrenite vagu.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Obrišite vagu blago vlažnom krpom nakon svake upotrebe.
- Pobrinite se da je vaga suva prije nego što je odložite.
- Zamijenite baterije kad se indikator „Lo“ pojavi, što označava nizak nivo baterije.
- Čuvajte vagu na suvom mjestu kada se ne koristi.
- Ako je ne koristite duži period, izvadite baterije kako biste spriječili curenje.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Vaga se ne pali.	Baterije u vagi su možda pri kraju.	Zamijenite baterije novim (2 x AAA) kako biste vratili snagu.
Vaga prikazuje netačnu težinu.	Vaga je postavljena na neravnu ili mekanu površinu.	Pobrinite se da je vaga postavljena na ravnu, stabilnu površinu za tačno mjerenje.
Vaga prikazuje „Lo“ ili „EEEE“ grešku.	Nivo baterije je nizak (za „Lo“) ili je vaga previše napunjena (za „EEEE“).	Za „Lo“, zamijenite baterije. Za „EEEE“, uklonite višak težine i pobrinite se da vaga bude u okviru svog kapaciteta vaganja.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kapacitet:	5000 g
Vrijednost preopterećenja:	5600 g
Minimalna težina:	1 g
Preciznost:	0.1 g, 0.005 oz, 0.005 fl:oz, 0.1 ml
Automatsko isključivanje:	60 seconds
Baterija:	2 x AAA



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS”, br. 4/2022).

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili z amjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list. Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameniće ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robu. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство за употреба пред употреба и зачувајте го за понатамошна употреба.

1. ПРЕДУПРЕДУВАЊА И БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

- Овој апарат е наменет само за нормална употреба во домаќинството. Не користете го за ништо друго освен за мерење храна или состојки.
- Ако апаратот се користи неправилно или за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи според упатството за употреба, гаранцијата станува неважечка.
- Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство или лица кои не се запознаени со апаратот, освен ако не се под надзор или инструкции за употребата на апаратот од лица одговорни за нивната безбедност.
- Чувајте ја вагата подалеку од дофат на деца и погрижете се да се надгледуваат кога се во негова близина.
- Оваа вага не е водоотпорна. Не го изложувајте на влага, течности и не потопувајте ја во вода за да избегнете оштетување.
- Чувајте ја вагата подалеку од извори на топлина, директна сончева светлина или екстремни температури за да избегнете дефект.
- Не го надминувајте максималниот тежински капацитет на вагата. Преоптоварувањето може да ја оштети вагата или да влијае на нејзината точност.
- Не користете остри предмети или прибор на површината на вагата, бидејќи тие може да ја изгребат или оштетат.
- Проверете дали вагата е поставена на рамна, стабилна и цврста површина за точни мерења. Избегнувајте да ја користите на меки или нерамни површини.
- Исклучете ја вагата по употреба за да го зачувате животниот век на батеријата и да обезбедите долготрајни перформанси.
- Чистете ја вагата само со малку влажна крпа. Избегнувајте употреба на какви било хемиски, абразивни или груби средства за чистење што може да ја оштетат вагата.
- Ако вагата нема да се користи подолго време, извадете ја батеријата за да спречите истекување или оштетување.

2. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

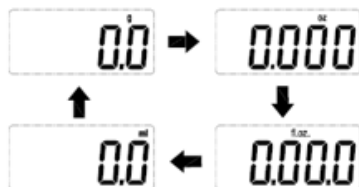
- Отпакувајте ја кутијата и проверете дали има видливи оштетувања.
- Избришете ја вагата со мека, влажна крпа. Исушете темелно.
- Отворете ја преградата за батерии на задниот дел од вагата и вметнете 2 x AAA батерии, обезбедувајќи правилен поларитет.

3. РАБОТЕЊЕ

- Ставете ја вагата на рамна, цврста површина.
- Притиснете го копчето ON/TARE за да ја вклучите вагата. На екранот ќе се прикажат броевите накратко, а потоа ќе се врати на нула.



- Стандардната единица е грам (g). За да изберете друга мерна единица, притиснете го копчето UNIT: g-oz-fl. oz--ml.



d) Ставете го предметот што сакате да го измерите на вагата. Вагата ќе ја прикаже тежината на предметот. Притиснете го копчето ON/TARE за да ја ресетирате скалата на нула.



e) Мерење на повеќе ставки: Продолжете да додавате предмети на вагата. Вагата ќе ја прикаже кумулативната тежина на додадените предмети. Притиснете го копчето ON/TARE по секое додавање за да ја ресетирате скалата на нула и да го измерите следниот објект.

f) Откако ќе завршите со мерењето на предметите, отстранете ги од вагата. Екранот ќе прикаже негативна вредност. Притиснете го копчето ON/TARE за да го вратите екранот на нула.



g) Вагата автоматски се исклучува по 60 секунди неактивност. За рачно исклучување, притиснете и задржете го копчето ON/TARE 2 секунди.

4. ИНДИКАЦИЈА ЗА ГРЕШКА

a) Кога напонот на батеријата е низок, на екранот ќе се прикаже „Lo“. Ако се појави ова, заменете ги батериите за да ја вратите нормалната работа.



b) Ако вагата е преоптоварена, на екранот ќе се прикаже „EEEEEE“. Ова покажува дека тежината го надминува максималниот капацитет. Отстранете го вишокот тежина и рестартирајте ја вагата.



5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Избришете ја вагата со малку влажна крпа по употреба.
- Уверете се дека вагата е сува пред да ја складирате.
- Заменете ги батериите кога ќе се појави индикаторот „Lo“, што сигнализира слаба батерија.
- Чувајте ја вагата на суво место кога не се користи.
- Доколку вагата се чува неупотребена подолго време, извадете ги батериите за да спречите истекување.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Вагата не се вклучува.	Батериите на вагата можно е да се испразнети.	Заменете ги батериите со нови (2 x AAA) за да го вратите напојувањето.
Вагата покажува неточна тежина.	Вагата е поставена на нерамна или мека површина.	Проверете дали вагата е поставена на рамна, цврста површина за прецизни отчитувања.
Вагата покажува „Lo“ или „EEEEEE“ грешка.	Батериите се ниски (за „Lo“), или скалата е преоптоварена (за „EEEEEE“).	За „Lo“, заменете ги батериите. За „EEEEEE“, отстранете го вишокот тежина и проверете дали вагата е во рамките на нејзиниот тежински капацитет.

7. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Капацитет:	5000 g
Вредност на оптоварување:	5600 g
Минимум тежина:	1 g
Степенување:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Автоматско исклучување:	60 секунди
Батерија:	2 x AAA



ОДРЖЛИВО УПРАВУВАЊЕ СО ОТПАД

Можете да помогнете во заштитата на животната средина!

Не заборавате да ги следите локалните прописи: фрлете ја неработната електрична опрема во соодветен центар за отстранување отпад.

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____

Адреса: _____

Регистрациски број (CUI): _____

Контакт: _____

Е-пошта: _____

Телефон: _____

2. Информации за производот

Име на производ: _____

Модел / Код: _____

Серијски број: _____

Фактура / Број на нарачка: _____

Датум на купување: ____ / ____ / ____

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,
- материјали,
- функционалност,
- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;
- Замена на производот;
- Намалување на цената;
- Расткинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.

Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771
- Национални закони за заштита на потрошувачите
- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,
- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени производот во разумен рок.
- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.
- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: AD VITA d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот:

Потпис: _____

Датум: ____ / ____ / ____

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar het voor toekomstig gebruik.

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVORZORGEN

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
- Als het apparaat niet op de juiste manier of voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt, of als het niet volgens de gebruikershandleiding wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of personen met gebrek aan ervaring of die niet vertrouwd zijn met het apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Houd de weegschaal buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat ze onder toezicht staan wanneer ze in de buurt zijn.
- Deze weegschaal is niet waterdicht. Stel deze niet bloot aan vocht of vloeistoffen en dompel ze niet onder in water om schade te voorkomen.
- Houd de weegschaal uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht of extreme temperaturen om storingen te voorkomen.
- Overschrijd het maximumgewicht van de weegschaal niet. Overbelasting kan de weegschaal beschadigen of de nauwkeurigheid beïnvloeden.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of keukengerei op het oppervlak van de weegschaal, want deze kunnen krassen of schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de weegschaal op een vlakke, stabiele en stevige ondergrond staat voor nauwkeurige metingen. Gebruik de weegschaal niet op zachte of oneffen oppervlakken.
- Schakel de weegschaal na gebruik uit om de batterij te sparen en langdurige prestaties te garanderen.
- Reinig de weegschaal alleen met een licht vochtige doek. Gebruik geen chemische, schurende of agressieve schoonmaakmiddelen die de weegschaal kunnen beschadigen.
- Als de weegschaal langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterij om lekkage of schade te voorkomen.

2. VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

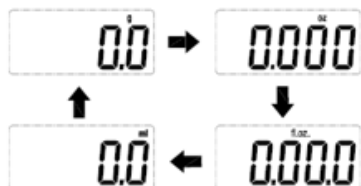
- Haal de doos uit de verpakking en controleer alles op zichtbare schade.
- Maak de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek. Droog ze grondig af.
- Open het batterijkvak aan de achterkant van de weegschaal en plaats 2 x AAA batterijen, let op de juiste polariteit.

3. WERKING

- Plaats de weegschaal op een vlakke, stevige ondergrond.
- Druk op de ON/TARE-knop om de weegschaal aan te zetten. Op het scherm verschijnen kort getallen en vervolgens keert het scherm terug naar nul.



- De standaardeenheid is gram (g). Om een andere maateenheid te kiezen, drukt u op de UNIT-knop: g--oz--fl.oz--ml.



d) Plaats het voorwerp dat u wilt wegen op de weegschaal. Op de weegschaal verschijnt het gewicht van het voorwerp. Druk op de ON/TARE-knop om de weegschaal op nul te stellen.



e) Meerdere voorwerpen wegen: Blijft voorwerpen toevoegen aan de weegschaal. De weegschaal geeft het cumulatieve gewicht (totaalgewicht) van de toegevoegde voorwerpen weer. Druk op de ON/TARE-knop na elke toevoeging om de weegschaal op nul te zetten en het volgende voorwerp te wegen.

f) Zodra u klaar bent met het wegen van de items, neemt u ze van de weegschaal. Op het scherm verschijnt een negatieve waarde. Druk op de ON/TARE-knop om het scherm weer op nul te zetten.



g) De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld na 60 seconden inactiviteit. Om de weegschaal handmatig uit te schakelen, houdt u de ON/TARE-knop 2 seconden ingedrukt.

4. FOUTINDICATIE

a) Als de batterijspanning laag is, verschijnt "Lo" op het scherm. Als dit verschijnt, moet u de batterijen vervangen om de normale werking te herstellen.



b) Als de weegschaal overbelast is, verschijnt "EEEE" op het scherm. Dit geeft aan dat het gewicht de maximale capaciteit overschrijdt. Verwijder het teveel aan gewicht en start de weegschaal opnieuw.



5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak de weegschaal na gebruik schoon met een licht vochtige doek.
- Zorg ervoor dat de weegschaal droog is voor u deze opbergt.
- Vervang de batterijen wanneer de "Lo"-indicator verschijnt, wat aangeeft dat de batterijen bijna leeg zijn.
- Bewaar de weegschaal op een droge plaats wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Als u de weegschaal voor langere tijd opbergt, verwijdert u de batterijen om lekkage te voorkomen.

6. PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
De weegschaal schakelt niet in.	De batterijen van de weegschaal kunnen leeg zijn.	Vervang de batterijen door nieuwe (2 x AAA) om de stroomvoorziening te herstellen.
De weegschaal geeft een onjuist gewicht aan.	De weegschaal wordt op een oneffen of zacht oppervlak geplaatst.	Zorg ervoor dat de weegschaal op een vlakke, stevige ondergrond staat voor nauwkeurige aflezingen.
De weegschaal geeft een "Lo" of "EEEE" fout weer.	De batterijen zijn bijna leeg (bij "Lo"), of de weegschaal is overbelast (bij "EEEE").	Voor "Lo", vervang de batterijen. Bij "EEEE" moet u het teveel aan gewicht verwijderen en ervoor zorgen dat de weegschaal binnen de gewichtscapaciteit blijft.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Capaciteit:	5000 g
Overbelastingswaarde:	5600 g
Minimumgewicht:	1 g
Onderverdeling:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatisch uit:	60 seconds
Batterij:	2 x AAA



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWIJDERING

U kunt helpen het milieu te beschermen!

Houd u aan de plaatselijke voorschriften: gooi niet-werkende elektrische apparaten weg bij een daarvoor geschikt afvalverwerkingscentrum.

GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoopinformatie

Bedrijfsnaam: _____

Adres: _____

Registratienummer (CUI): _____

Contact: _____

E-mail: _____

Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____

Model / Code: _____

Serienummer: _____

Factuur- / Ordernummer: _____

Aankoopdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
- materialen,
- functionaliteit,
- conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.

Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:

- Reparatie van het product;
- Vervanging van het product;
- Prijsvermindering;
- Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
- Nationale consumentenbeschermingswetten
- Rechten met betrekking tot non-conformiteit van goederen

Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,

- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,
- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,
- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
 - bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
 - door online contact op te nemen met de verkoper.
- Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.
- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.
- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: AD VITA d.o.o.

Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper:

Handtekening: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie używaj go do niczego innego niż ważenie żywności lub składników.
- Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub jego użytkowania niezgodnie z instrukcją obsługi, w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia lub niezaznajomione z urządzeniem, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Przechowuj wagę w miejscu niedostępnym dla dzieci i zapewnij im nadzór, gdy znajdują się w pobliżu wagi.
- Ta waga nie jest wodoodporna. Nie wystawiaj jej na działanie wilgoci, płynów ani nie zanurzaj w wodzie, aby uniknąć uszkodzenia.
- Aby uniknąć awarii, trzymaj wagę z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i ekstremalnych temperatur.
- Nie przekraczaj maksymalnego udźwigu wagi. Przeciążenie może uszkodzić wagę lub wpłynąć na jej dokładność.
- Nie należy używać ostrych przedmiotów ani przyborów kuchennych na powierzchni wagi, gdyż mogą ją zarysować lub uszkodzić.
- Upewnij się, że waga jest umieszczona na płaskiej, stabilnej i twardej powierzchni, aby zapewnić dokładne pomiary. Unikaj używania jej na miękkich lub nierównych powierzchniach.
- Wyłącz wagę po użyciu, aby oszczędzać baterię i zapewnić długotrwałe działanie wagi.
- Czyść wagę tylko lekko wilgotną ściereczką. Unikaj stosowania środków chemicznych, ściernych lub ostrych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić wagę.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię, aby zapobiec wyciekowi lub uszkodzeniu.

2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Rozpakuj i sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń.
- Przetrzyj wagę miękką, wilgotną ściereczką. Dokładnie ją osusz.
- Otwórz komorę baterii znajdującą się z tyłu wagi i włóż 2 baterie AAA, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.

3. DZIAŁANIE

- Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.
- Naciśnij przycisk ON/TARE, aby wyłączyć wagę. Na wyświetlaczu przez chwilę będą wyświetlane liczby, a następnie powrócą do zera.



- Domyślną jednostką są gramy (g). Aby wybrać inną jednostkę miary, naciśnij przycisk UNIT: g-oz--fl.oz--ml.



d) Umieść obiekt, który chcesz zważyć, na wadze. Waga wyświetli wagę obiektu. Naciśnij przycisk ON/TARE, aby zresetować wagę do zera.



e) Ważenie wielu przedmiotów: Dodawaj kolejne przedmioty do wagi. Waga wyświetli łączną wagę dodanych przedmiotów. Naciśnij przycisk ON/TARE po każdym dodaniu, aby zresetować wagę do zera i zmierzyć następny przedmiot.

f) Po zakończeniu ważenia przedmiotów zdejmij je z wagi. Na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna. Naciśnij przycisk ON/TARE, aby przywrócić wyświetlacz do zera.



g) Waga automatycznie wyłącza się po 60 sekundach bezczynności. Aby wyłączyć ją ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/TARE przez 2 sekundy.

4. WSKAZANIE BŁĘDU

a) Gdy napięcie baterii jest niskie, wyświetlacz pokaże „Lo”. Jeśli się pojawi, wymień baterie, aby przywrócić normalne działanie.



b) Jeśli waga jest przeciążona, wyświetlacz pokaże „EEEE”. Oznacza to, że ciężar przekracza maksymalną nośność. Usuń nadmiar ciężaru i ponownie uruchom wagę.



5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po użyciu wagi należy przetrzeć lekko wilgotną ściereczką.
- Przed przechowywaniem wagi należy upewnić się, że jest ona sucha.
- Wymień baterie, gdy pojawi się wskaźnik „Lo”, sygnalizujący niski poziom naładowania baterii.
- Gdy nie używasz wagi, przechowuj ją w suchym miejscu.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapobiec wyciekowi.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Waga nie włącza się.	Baterie wagi mogą być rozładowane.	Aby przywrócić zasilanie, wymień baterie na nowe (2 x AAA).
Waga wskazuje nieprawidłową wagę.	Wagę należy umieścić na nierównej lub miękkiej powierzchni.	Aby zapewnić dokładne odczyty, należy ustawić wagę na płaskiej i twardej powierzchni.
Waga pokazuje błąd „Lo” lub „EEEE”.	Baterie są słabe (w przypadku „Lo”) lub waga jest przeciążona (w przypadku „EEEE”).	W przypadku „Lo” wymień baterie. W przypadku „EEEE” usuń nadmiarowy ciężar i upewnij się, że waga mieści się w dopuszczalnym zakresie ważenia.

7. DANE TECHNICZNE

Pojemność:	5000 gramów
Wartość przeciążenia:	5600 gramów
Minimalna waga:	1 gram
Podziałka:	0,1 g, 0,005 uncji, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatyczne wyłączenie:	60 sekund
Bateria:	2 baterie AAA



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Możesz pomóc chronić środowisko!

Pamiętaj o przestrzeganiu lokalnych przepisów: niesprawny sprzęt elektryczny należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów.

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ____ / ____ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesiące, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,
- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,

- normalnego zużycia,

- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,

- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
 - w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
 - kontaktując się ze sprzedawcą online.
- Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ____ / ____ / ____

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea dispozitivului și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

1. AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice normale. Nu utilizați acest aparat în alt scop decât cântărirea alimentelor sau ingredientelor.
- Dacă aparatul este utilizat necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale sau dacă nu este utilizat conform manualului de utilizare, garanția devine nulă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse, de către persoane fără experiență sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Nu lăsați cântarul la îndemâna copiilor și supravegheați-i atunci când se află în preajma acestuia.
- Acest cântar nu este impermeabil. Nu-l expuneți la umezeală sau lichide și nu-l scufundați în apă pentru a evita deteriorarea.
- Țineți cântarul departe de surse de căldură, lumina directă a soarelui sau temperaturi extreme pentru a evita deteriorarea.
- Nu depășiți greutatea maximă permisă a cântarului. Supraîncărcarea poate deteriora cântarul sau poate afecta precizia acestuia.
- Nu folosiți obiecte sau ustensile ascuțite pe suprafața cântarului, deoarece acestea îl pot zgâria sau deteriora.
- Plasați cântarul pe o suprafață plană și dură. Evitați utilizarea acestuia pe suprafețe moi pentru a preveni generarea de informații eronate.
- Opriti cântarul după utilizare pentru a prelungi autonomia bateriei și pentru a asigura o performanță optimă de lungă durată.
- Curățați cântarul doar cu o lavetă ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare chimice sau abrazive care ar putea deteriora produsul.
- Dacă cântarul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile sau deteriorarea.

2. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Despachetați produsul și verificați dacă există daune vizibile.
- Ștergeți cântarul cu o lavetă moale și umedă. Uscați-l bine.
- Accesați compartimentul bateriei de pe spatele cântarului și introduceți 2 baterii AAA, verificând ca polaritatea să fie corectă.

3. UTILIZARE

- Așezați cântarul pe o suprafață plană și dură.
- Apăsăți butonul ON/TARE pentru a porni cântarul. Ecranul va afișa pentru scurt timp cifre și apoi va reveni la zero.



- Unitatea implicită este gramul (g). Pentru a alege o altă unitate de măsură, apăsați butonul UNIT: g-oz-fl.oz-ml.



d) Așezați obiectul pe care doriți să îl cântăriți pe cântar. Cântarul va afișa greutatea obiectului. Apăsăți butonul ON/TARE pentru a reseta cântarul la zero.



e) Cântărirea mai multor articole: Continuați să adăugați obiecte pe cântar. Cântarul va afișa greutatea cumulată a obiectelor adăugate. Apăsăți butonul ON/TARE după fiecare adăugare pentru a reseta valoarea la zero și a măsura următorul obiect.

f) După ce ați terminat de cântărit articolele, îndepărtați-le de pe cântar. Ecranul va afișa o valoare negativă. Apăsăți butonul ON/TARE pentru a readuce afișajul la zero.



g) Cântarul se oprește automat după 60 de secunde de inactivitate. Pentru a-l opri manual, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/TARE timp de 2 secunde.

4. CODURI DE EROARE

a) Când tensiunea bateriei este scăzută, ecranul va afișa „Lo”. În acest caz, înlocuiți bateriile pentru a restabili funcționarea normală.



b) Dacă cântarul este supraîncărcat, ecranul va afișa „EEEE”. În acest caz, greutatea depășește capacitatea maximă a cântarului. Îndepărtați surplusul de greutate și reporniți cântarul.



5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți cântarul cu o lavetă ușor umedă după utilizare.
- Asigurați-vă că cântarul este uscat înainte de depozitare.
- Înlocuiți bateriile atunci când pe ecran apare mesajul „Lo”.
- Depozitați cântarul într-un loc uscat atunci când nu este utilizat.
- Dacă depozitați cântarul pentru o perioadă lungă de timp, îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile.

6. DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Cântarul nu pornește.	Bateriile cântarului pot fi descărcate.	Înlocuiți bateriile cu altele noi (2 x AAA).
Cântarul arată o greutate incorectă.	Cântarul este plasat pe o suprafață neuniformă sau moale.	Asigurați-vă că cântarul este plasat pe o suprafață plană și dură pentru ca citirile să fie precise.
Cântarul arată eroarea „Lo” sau „EEEE”.	Bateriile sunt descărcate („Lo”) sau cântarul este supraîncărcat („EEEE”).	Pentru „Lo”, înlocuiți bateriile. Pentru „EEEE”, îndepărtați greutatea în exces și nu depășiți capacitatea de măsurare maximă.

7. SPECIFICAȚII TEHNICE

Capacitate:	5.000 g
Valoarea suprasarcinii:	5.600 g
Sarcină minimă:	1 g
Diviziune:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Oprire automată:	60 secunde
Baterie:	2 x AAA



PROTEJAREA MEDIULUI

Puteți contribui la protejarea mediului!

Nu uitați să respectați reglementările locale: aruncați echipamentele electrice care nu mai funcționează la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____

Adresă: _____

Număr de înregistrare (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____

Model / Cod: _____

Număr de serie: _____

Număr factură / comandă: _____

Data achiziției: ____ / ____ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în termen de 15 zile calendaristice.

- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.

- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.

Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____

Semnătură: _____

Data: ____ / ____ / ____

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte si ho pre budúce použitie.

1. UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič je určený len na bežné používanie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely ako na váženie potravín alebo prísad.
- Ak sa spotrebič používa nesprávne alebo na profesionálne či poloprofesionálne účely alebo ak sa nepoužíva v súlade s návodom na použitie, záruka zaniká.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú dostatok skúseností alebo nie sú oboznámené s týmto spotrebičom, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Váhu uchovávajte mimo dosahu detí a zabezpečte, aby boli v jej blízkosti pod dohľadom.
- Táto váha nie je vodotesná. Nevystavujte ju vlhkosti, tekutinám ani ju neponárajte do vody, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Váhu uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia alebo extrémnych teplôt, aby nedošlo k jej poruche.
- Neprekračujte maximálnu hmotnostnú kapacitu váhy. Preťaženie by mohlo poškodiť váhu alebo ovplyvniť jej presnosť.
- Na povrch váhy nepoužívajte ostré predmety alebo náradie, pretože by ju mohli poškrabať alebo poškodiť.
- Uistite sa, že váha je umiestnená na rovnom, stabilnom a pevnom povrchu, aby ste dosiahli presné meranie. Nepoužívajte ju na mäkkých alebo nerovných povrchoch.
- Po použití váhu vypnite, aby ste šetrili batériu a zaistili jej dlhodobý výkon.
- Váhu čistite len mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne chemické, abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky, ktoré by mohli váhu poškodiť.
- Ak sa váha nebude dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste zabránili jej vytečeniu alebo poškodeniu.

2. PRED PRVÝM POUŽITÍM

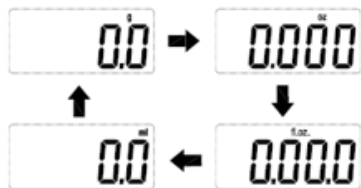
- Rozbaľte obal a skontrolujte, či nie je viditeľne poškodený.
- Váhu utrite mäkkou, vlhkou handričkou. Dôkladne ju osušte.
- Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane váhy a vložte 2 x batérie AAA, pričom dbajte na správnu polaritu.

3. POUŽITIE

- Položte váhu na rovný, pevný povrch.
- Stlačením tlačidla ON/TARE zapnite váhu. Na displeji sa na krátko zobrazia čísla a potom sa zobrazí nula.



- Predvolená jednotka je gram (g). Ak chcete vybrať inú jednotku merania, stlačte tlačidlo UNIT: g--oz--fl.oz--ml.



d) Položte na váhu predmet, ktorý chcete zvážiť. Váha zobrazí hmotnosť predmetu. Stlačením tlačidla ON/TARE vynulujete váhu.



e) Váženie viacerých položiek: Pridávajte predmety na váhu. Váha zobrazí kumulatívnu hmotnosť pridaných predmetov. Stlačením tlačidla ON/TARE po každom pridaní vynulujete váhu a zvážite ďalší predmet.

f) Po skončení váženia odstráňte predmety z váhy. Na displeji sa zobrazí záporná hodnota. Stlačením tlačidla ON/TARE vrátite displej na nulovú hodnotu.



g) Váha sa automaticky vypne po 60 sekundách nečinnosti. Ak ju chcete vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo ON/TARE na 2 sekundy.

4. INDIKÁCIA CHYBY

a) Keď je napätie batérie nízke, na displeji sa zobrazí „Lo“. Ak sa zobrazí, vymeňte batérie, aby ste obnovili normálnu prevádzku.



b) Ak je váha preťažená, na displeji sa zobrazí „EEEE“. To znamená, že hmotnosť prekračuje maximálnu kapacitu. Odstráňte nadbytočnú hmotnosť a váhu reštartujte.



5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po použití váhu utrite mierne vlhkou handričkou.
- Pred uskladnením sa uistite, že je váha suchá.
- Vymeňte batérie, keď sa objaví indikátor „Lo“, ktorý signalizuje slabé batérie.
- Ak váhu nepoužívate, skladujte ju na suchom mieste.
- Ak batérie skladujete dlhší čas, vyberte ich, aby ste zabránili ich vytečeniu.

6. RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
Váha sa nezapne.	Batérie váhy môžu byť vybité.	Ak chcete obnoviť napájanie, vymeňte batérie za nové (2 x AAA).
Váha ukazuje nesprávnu hmotnosť.	Váha je umiestnená na nerovnom alebo mäkkom povrchu.	Uistite sa, že je váha umiestnená na rovnom, pevnom povrchu, aby sa dosiahli presné údaje.
Váha zobrazuje chybu „Lo“ alebo „EEEE“.	Batérie sú vybité (pre „Lo“) alebo je váha preťažená (pre „EEEE“).	V prípade „Lo“ vymeňte batérie. V prípade „EEEE“ odstráňte prebytočnú hmotnosť a skontrolujte, či je váha v rámci svojej hmotnostnej kapacity.

7. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Kapacita:	5 000 g
Hodnota preťaženia:	5 600 g
Minimálna hmotnosť:	1 g
Delenie:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Automatické vypnutie:	60 sekúnd
Batéria:	2 x AAA



EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Pomôžte chrániť životné prostredie!

Nezabudnite dodržiavať miestne predpisy; nefunkčné elektrické zariadenie zlikvidujte vo vhodnom stredisku na likvidáciu odpadu.

ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
- materiálov,
- funkčnosti,
- problémy zhody existujúce v čase dodania.

V prípade nezhody má spotrebiteľ právo požadovať:

- Opravu produktu;
- Výmenu produktu;
- Zníženie ceny;
- Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezhody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,

- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
 - v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
 - kontaktovaním predajcu online.
- Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

1. OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

- Ta naprava je namenjena samo običajni uporabi v gospodinjstvu. Uporabljajte jo samo za tehtanje živil ali sestavin.
- Če napravo uporabljate nepravilno, za profesionalne ali polprofesionalne namene ali če je ne uporabljate v skladu z uporabniškim priročnikom, je garancija neveljavna.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s strani oseb, ki nimajo izkušenj ali niso seznanjene z napravo, razen če jih pri uporabi naprave nadzorujejo ali poučujejo osebe, ki so odgovorne za njihovo varnost.
- Tehnico hranite izven dosega otrok in poskrbite, da bodo otroci v njeni bližini pod nadzorom.
- Ta tehtnica ni vodoodporna. Ne izpostavljajte je vlagi in tekočinam ter je ne potaplajte v vodo, da preprečite okvaro.
- Tehnico hranite stran od virov toplote, neposredne sončne svetlobe ali ekstremnih temperatur, da preprečite okvaro.
- Ne prekoračite največje nosilnosti tehtnice. Preobremenitev lahko poškoduje tehtnico ali vpliva na njeno natančnost.
- Ne uporabljajte ostrih predmetov ali pripomočkov na površini tehtnice, saj jo lahko opraskajo ali poškodujejo.
- Poskrbite, da bo tehtnica postavljena na ravno, stabilno in trdno površino za natančne meritve. Ne uporabljajte je na mehkih ali neravnih površinah.
- Po uporabi izklopite tehtnico, da prihranite baterijo in zagotovite dolgotrajno delovanje.
- Tehnico čistite samo z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih, abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev, ki bi jo lahko poškodovale.
- Če tehtnice dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije, da preprečite iztekanje ali poškodbe.

2. PRED PRVO UPORABO

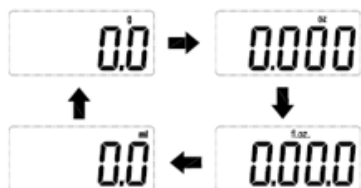
- Napravo vzemite iz embalaže in preverite, ali je poškodovana.
- Tehnico obrišite z mehko, vlažno krpo. Temeljito osušite.
- Odprite predal za baterije na spodnji strani in vstavite 2 bateriji AAA, pri čemer pazite na pravilno polariteto.

3. UPORABA

- Tehnico postavite na ravno, trdno površino.
- Pritisnite gumb ON/TARE, da vklopite tehtnico. Na zaslonu se za kratek čas prikažejo številke, nato se vrednost ponastavi na nič.



- Privzeta merska enota so grami (g). Če želite izbrati drugo enoto, pritisnite gumb UNIT: g--oz--fl.oz--ml.



d) Postavite predmet, ki ga želite stehtati, na tehtnico. Na zaslonu se prikaže njegova teža. Pritisnite gumb ON/TARE, da tehtnico ponastavite na nič.



e) Tehtanje več predmetov: Nadaljujte z dodajanjem predmetov na tehtnico. Zaslom prikazuje skupno težo vseh predmetov. Vsakič pritisnite gumb ON/TARE, da tehtnico ponastavite na nič in stehtate naslednji predmet.

f) Ko končate tehtanje, odstranite predmete s tehtnice. Zaslom prikazuje negativno vrednost. Pritisnite gumb ON/TARE, da tehtnico ponastavite na nič.



g) Tehtnica se samodejno izklopi po 60 sekundah neuporabe. Za ročni izklop pritisnite in držite gumb ON/TARE 2 sekundi.

4. PRIKAZ NAPAK

a) Če je napetost baterij nizka, se na zaslonu prikaže »Lo«. V tem primeru zamenjajte baterije, da bo tehtnica spet normalno delovala.



b) Če je tehtnica preobremenjena, se na zaslonu prikaže »EEEE«. To pomeni, da je teža preseгла največjo obremenitev. Odstranite odvečno težo in ponovno vklopite tehtnico.



5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Tehtnico po uporabi obrišite z rahlo vlažno krpo.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je tehtnica suha.
- Ko se na zaslonu prikaže »Lo«, zamenjajte baterije.
- Ko tehtnice ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu.
- Če tehtnice ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije, da preprečite iztekanje.

6. ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	MOŽNA REŠITEV
Tehtnica se ne vklopi.	Baterije so morda izpraznjene.	Zamenjajte baterije z novimi (2 x AAA).
Tehtnica prikazuje napačno težo.	Tehtnica stoji na neravni ali mehki površini.	Poskrbite, da bo tehtnica postavljena na ravno, trdno površino za natančne meritve.
Tehtnica prikazuje napako »Lo« ali »EEEE«.	Baterije so prazne (»Lo«) ali pa je tehtnica preobremenjena (»EEEE«).	V primeru napake »Lo« zamenjajte baterije. V primeru napake »EEEE« odstranite odvečno težo in preverite, ali je obremenitev znotraj največje zmogljivosti tehtnice.

7. TEHNIČNI PODATKI

Obremenitev:	5000 g
Preobremenitev:	5600 g
Najmanjša teža:	1 g
Natančnost:	0,1 g, 0,005 oz, 0,005 fl:oz, 0,1 ml
Samodejni izklop:	60 sekund
Baterija:	2 x AAA



OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE

Pomagate lahko zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov: nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odlaganje odpadkov.

GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščen serviser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen serviser od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščen serviser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščen serviser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevne roka.

Če dajalec garancije in pooblaščen serviser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega serviserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščen serviser izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblaščen serviser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščen serviser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.⁹⁶

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznanja na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____



Rosmarino

Kitchen scale

ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN